

Dimanche le 1er décembre

250 délégués sont attendus au congrès régional de Sécurité Routière

(LIRE EN PAGE 2)



Lors d'une conférence de presse, le Comité de Sécurité Routière local dévoilait les grandes lignes du congrès de dimanche. Droite à gauche: MM. Michel Duchaine, Oliva Poitras, Lucien Blais, Pierre Mercier, L.-A. Couillard, J.-P. Tremblay, Mme Gabrielle Rochefort-nault et M. E. Lepine.

(Photo — "Le Courrier" — G.B.)

LE COURRIER

Montmagny
L'Islet

80^e année — 5 sous le numéro.

MONTMAGNY, JEUDI, LE 28 NOVEMBRE 1963

N^o 27

JOHN F. KENNEDY



• UN EXEMPLE POUR L'HUMANITE — "Il est mort en soldat, sous la ligne de feu..." a dit de lui le Général de Gaulle. Puisse sa mort tragique et glorieuse devenir un symbole pour tous les hommes de bonne volonté qui combattent pour la justice et la paix...

Commentant le conflit de l'école Casault...

Les principaux d'écoles blâment MM. L. Garant et R. Tremblay

(Lire en page 7)

Premier-Montmagny

"Cette flamme impossible à éteindre"...

(LIRE EN PAGE 4)

Muriel Millard à Montmagny le 3 décembre

(LIRE EN PAGE 3)

Le conflit de l'école Casault "une tempête dans un verre d'eau"

(Robert Tremblay de la C.I.C.)

(LIRE EN PAGE 2)

Clinique régionale de la Jeune Chambre

(LIRE EN PAGE 6)



PRESIDENT D'HONNEUR
— M. Guy Lefebvre, président de Prudentia sera le président d'honneur du Congrès régional de Sécurité Routière qui se tiendra dimanche, à Montmagny.



M. Raoul Sirois du Ministère des Transports dirigera le comité des chefs de police au Congrès régional de Sécurité Routière qui aura lieu dans notre ville, dimanche.

Dimanche le 1er décembre

250 délégués sont attendus au congrès régional de sécurité routière

Dimanche prochain le 1er décembre verra à Montmagny, le 1er congrès régional de Sécurité routière.

Plus de 250 délégués venant des comtés de Rivière-du-Loup, Kamouraska, L'Islet, Bellechasse et Montmagny, prendront part aux assises qui se tiendront en la salle académique de l'école Beaubien.

Toutes les personnes intéressées, directement ou indirectement à la Sécurité Routière seront les bienvenues.

L'inscription est de \$3.00 par personne (tout compris). Ceux qui désirent faire leurs réservations à l'avance, peuvent s'adresser à Pierre Mercier, secrétaire, C.P. 1348, Montmagny.

Voici le programme de la journée.

● 10.00 h. p.m. — Enregistrement à l'École Beaubien, rue de l'Anse, Montmagny.

● 2.00 h. p.m. — Ouverture du Congrès à la salle académique de l'École.

● 2.30 h. p.m. — Réunion des dames sous la présidence de Madame Roy, de Chicoutimi, directrice de Prudentia.

Comité des maires et conseillers municipaux: Président: Dr Armand Rioux.

Comité des présidents et commissaires d'écoles: Président: Mre Renault Chapdelaine.

Comité des chefs de police: Prés.: M Raoul Sirois.

Comité des délégués d'Ass. et des Com. locaux de sécurité: Président: M Laval Monfet.

Comité des prop. et chauffeurs d'autobus scolaires et flotte de transport: Prés.: M. Paul-Emile Roussel.

● 4.00 h. p.m. — Assemblée plénière; rapports des comités; élection de l'exécutif régional.

● 5.00 h. p.m. — Réception.

● 6.00 h. p.m. — Banquet de clôture au Centre Civique, Montmagny.

● 8.30 h. p.m. — Soirée dansante au Centre Civique.

Président du Congrès: M. Jos B. Cloutier.

Président d'honneur: M. Guy Lefebvre, prés. de Prudentia.

Comité d'Organisation du Congrès Régional de Sécurité Routière (Région des Alléghanys).

Le conflit de l'École Casault, "une tempête dans un verre d'eau"

(Robert Tremblay de la C.I.C.)

La Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec, par son directeur des relations professionnelles M. Alexandre Dugré, a participé au règlement du problème de la Commission scolaire de Montmagny en collaboration avec l'association des directeurs généraux des écoles, l'association diocésaine des commissions scolaires, monsieur l'aumônier du syndicat, trois professeurs, M.

Robert Tremblay de la C.I.C. et M. Demers le principal de l'École Casault

Le nécessaire a été fait, les enfants pourront aller en classe, c'était le plus important et nous en sommes tous heureux.

Sans revenir sur le sujet, la Fédération des commissions scolaires déplore que M. L. Garant, président de la Corporation des Instituteurs, se soit prononcé, par la voix des journaux à l'effet: "que les griefs des professeurs étaient fondés, que le principal de l'école devrait changer de fonction et que la situation pénible se continue parce que les commissaires d'écoles assument mal leurs responsabilités".

M. Garant est allé à Montmagny mais il n'a pas rencontré les deux parties puisque les commissaires ne l'ont pas vu lors de son passage à Montmagny, non plus que le principal. Ce dernier a reçu cependant un appel téléphonique de M. Garant l'invitant à démissionner. La seule rencontre que le président de la Corporation a eue avec les commissaires d'écoles de Montmagny, fut à l'hôtel Reine Elizabeth, lors du congrès de la Fédération, rencontre organisée par M. Dugré, à la demande de la commission scolaire de Montmagny et en l'absence de deux commissaires dont le président.

Sur quoi s'est donc basé M. Garant pour dire dans

un journal du mercredi 20 novembre que "les griefs des professeurs sont fondés" alors que le mardi 9, il n'a rencontré qu'une des parties en cause: les professeurs mécontents.

Ceux-ci, par ailleurs, ont admis depuis, qu'ils étaient allés trop loin par les méthodes employées pour revendiquer leurs droits, si l'on tient compte du peu d'importance du problème en cause.

Les commissaires d'écoles de Montmagny ont agi avec honnêteté sans aucune influence. Ils ont toujours accepté la discussion, ils ont fait face à la responsabilité que leur dictait l'autorité qu'ils détiennent.

C'est pourquoi la Fédération des commissions scolaires souhaite que de telles déclarations soient évitées à moins d'avoir en main toutes les données du problème.

Les enfants en classe, c'est le principal!

Fasse que toutes les commissions scolaires prennent leurs responsabilités aussi bien que celle de Montmagny et l'éducation ne s'en portera que mieux dans la Province.

La Fédération des Commissions Scolaires catholiques du Québec.

Téls. Bur.: 248-1072 C.P. 1179
Rés.: 248-1890
Robert Daveluy, LL. L.
AVOCAT
63 St-J.-Baptiste, Montmagny
Edifice Allard

Le facteur chance dans les accidents de la circulation

Presque tous les chauffeurs experts vous diront que "la chance a été la principale cause de leur succès dans la conduite d'un véhicule", selon l'avis du Club Automobile Qué-

bec (CAA-AAA). Il est étrange toutefois de constater que "plus l'on est prudent, plus l'on est chanceux"...

La plupart des conducteurs mesure leur "chance" par leur

habileté à ne pas causer d'accidents ou à ne pas recevoir de contraventions. Ils oublient trop facilement les nombreuses occasions où ils ont "passé proche", où "ils ont eu peur".

Ils a été établi que le chauffeur commet 700 erreurs au volant entre chacune des contraventions qu'il reçoit. Naturellement, certains conducteurs ne sont jamais arrêtés à la suite d'une erreur — ceux qui ne sont jamais "pris" et ceux qui n'obtiendront jamais cette autre chance, parce qu'ils se sont tués dans un accident.

Si vous conduisez le véhicule d'un employeur, il vous faut plus que la chance seule pour éviter à vos patrons les frais onéreux qui découlent d'un accident même si vous n'en êtes pas responsable. Aujourd'hui, il faut surveiller à tout instant l'autre chauffeur et être préparé à compenser personnellement pour les erreurs des autres par un comportement supérieur au volant. Si vous suivez de trop près, si (Suite à la page 15)

Salon Esthétique

(Mlle Yvette Guillemette, prop.)

Enlèvement des poils superflus à l'électrolyse.

Acné, points noirs, taches de rousseur et rides légères disparaîtront avec le nouveau peeling profond.

Masque nettoyant
Masque raffermissant
Masque hydratant

Dépositaire des produits de beauté REGINE de FRANCE.

Le salon est ouvert du mercredi au samedi. Le jeudi et vendredi ouvert jusqu'à 9 h. p.m.

Pour tout renseignement, écrivez ou téléphonez à 248-2277

28, rue St-Louis, Montmagny.

VOTRE TV EST EN TROUBLE

ou votre STEREO ne fonctionne pas

SIGNALEZ - 248-3591 - SIGNALEZ

SALON DU MEUBLE DE MONTMAGNY ENR.

Muriel Millard à Montmagny le 3 décembre

La Société St-Jean-Baptiste de Montmagny convoque ses membres à une soirée-concert, mardi, le 3 décembre prochain. Les dirigeants de la S.S.J.B. locale ont eu l'heureuse idée d'inviter l'artiste canadienne-française Muriel Millard. La population de Montmagny con-

naît bien Muriel Millard pour l'avoir vue et appréciée à la télévision et divers spectacles où elle a affirmé son métier et son talent. Muriel Millard est une artiste distinguée qui a toujours fait honneur au genre d'oeuvres légères qu'elle interprète et nul doute que

Montmagny lui fera un accueil chaleureux. Mme Millard sera accompagnée de son pianiste.

Cette soirée-concert aura lieu au cinéma Lafontaine et débutera à 8.30 h. précises. Les dirigeants de la S.S.J.B. locale nous prient d'informer la population que les cartes de membres de cette association sont en vente à la Pharmacie Montmagny Bergeron, à la Pharmacie Simard, ainsi qu'à la Tabagie St-Mathieu.

La S.S.J.B. locale désire remercier M. Roméo Couillard, propriétaire du cinéma Lafontaine, qui a offert sa salle gratuitement pour la circonstance.



ARTISTE CANADIENNE-FRANCAISE — Par les soins de la S.S.C.B. locale, Montmagny pourra entendre et applaudir la reine du Music-Hall québécois, Muriel Millard, lors du spectacle qu'elle donnera au Cinéma Lafontaine, mardi prochain le 3 décembre.

Unité Sanitaire de Montmagny

Principales activités:
LUNDI 2 DECEMBRE
Inspections médicales scolaires.

MARDI 3 DECEMBRE
St-François: 1 h. 30, clinique au village. A.M. clinique de B.C.G. à l'hôpital.

MERCREDI 4 DECEMBRE
Clinique de radiographies, 9 à 11 heures (avis du médecin). Inspections médicales scolaires.

JEUDI 5 DECEMBRE
Unité Sanitaire: 2 à 4 heures, clinique de bébés.

VENDREDI 6 DECEMBRE
Clinique de B.C.G. à l'hôpital.
Dr. A. Bélanger, m.h.
Médecin-Hygiéniste

Service médical d'urgence

De samedi midi le 30 nov. à lundi matin le 2 déc., le médecin en service sera le Dr. Rémi Prévost 37, rue St-Thomas. Tél.: 248-0942

CHARLOTTE TÊTU

Vous offre le plus grand choix de chapeaux pour cette saison — couleurs les plus nouvelles. Venez donc sans tarder faire votre choix.

Charlotte Têtu

8, rue du Pont, Montmagny. Tél.: 248-3735



Chez les Chevaliers de Colomb

Un déjeuner aux fêtes de l'ard aura lieu dimanche matin le 1er décembre après la messe de 8.15 h. à la salle des Chevaliers de Colomb, rue Ste-Julie. Tous les Chevaliers sont invités à ce déjeuner.

Soirée-surprise

Les Filles d'Isabelle du Cercle Elise Blouin organisent une grande "soirée-surprise", samedi soir le 30 novembre.

Cette soirée aura lieu à la salle des Chevaliers de Colomb et débutera à 8.30 h. p.m. Une invitation pressante est faite au public en général. Nous croyons que tout le monde s'amusera ferme.

Remerciements

L'Association Parents-Maitres de l'école St-Pie X, désire remercier toutes les personnes qui ont contribué au succès de la partie récréative du 17 novembre.

A tous, un grand merci.

CINE-CLUB BEAUBIEN

30 novembre
à 9 h. 30 a.m. et 2 h. p.m.
« UN DRÔLE DE FLIC »

Gracieuseté du Restaurant Bel-Air et de Esso Imperial



● ON SE SOUVIENDRA LONGTEMPS...

Personne n'est près d'oublier la fin de semaine que nous venons de vivre...

De vendredi à mardi, le monde entier a été bouleversé, sinon horrifié, par deux assassinats qui peuvent avoir de graves répercussions sur le sort même de l'humanité...

Néanmoins, l'atrocité de ces heures tragiques, a été atténuée par l'hommage universel et attendri rendu au jeune président des Etats-Unis, par le courage digne et incroyable de sa jeune épouse.

Jamais peut-être, le peuple canadien ne s'est senti aussi solidaire du deuil universel, par le truchement de la radio et de la télévision qui se sont surpassées dimanche et lundi.

● QUELQU'UN QUE NOUS AIMONS...

Même si Montmagny est loin de Washington, même si personne d'entre nous, à quelques exceptions près peut-être, n'a jamais vu John Kennedy en personne, tous les magnymontois, comme tous les citoyens du monde d'ailleurs, avaient l'impression d'avoir perdu un ami en ce lugubre après-midi du 22 novembre.

Un coup d'œil observateur dans la rue, dans les magasins, dans chaque foyer magnymontois, en disait long sur la surprise angoissée qui nous a tous étreints à l'annonce de la triste nouvelle.

● IL SERAIT TEMPS...

Les événements tristes ou heureux qui se succèdent ne doivent pas nous faire oublier que le temps fuit et que la période des Fêtes sera bientôt là.

Déjà beaucoup d'établissements commerciaux présentent des vitrines décorées comme il se doit, et la ronde d'achat des cadeaux est déjà commencée.

Nous n'avons pas encore eu vent de l'illumination des rues pour la période des Fêtes... Nous sommes d'ailleurs assurés que les responsables y ont déjà pensé et que dès le début de décembre, nos rues auront déjà revêtu leurs toilettes lumineuses...

● UNE BONNE IDÉE...

C'est vraiment une bonne idée qu'a eue la S.S.J.B. locale d'inviter l'artiste canadienne-française, Muriel Millard, à la soirée qu'elle offre annuellement à ses membres.

Le spectacle de Muriel Millard aura lieu le mardi, 3 décembre, au cinéma Lafontaine. L'entrée sera gratuite pour les membres en règle de la S.S.J.B.

A noter la collaboration de M. Roméo Couillard qui offre gratuitement sa salle à cette occasion.

● NOUVELLES BRÈVES...

Tous les samedis soirs, à la Salle d'Accueil l'Académie de Montmagny, aura lieu une soirée de danses canadiennes et modernes. Le public est cordialement invité.

Chaque vendredi, au Club sportif L'Artisan, de Saint-Jean-Port-Joli, soirée dite "de la Table Ronde", Jeux-concours, orchestre des Gais Compagnons. Cette soirée est animée par Denis Duchaine, annonceur à CKBM.

Grande soirée-surprise organisée par les Filles d'Isabelle, samedi soir le 30 novembre. Cette soirée aura lieu à 8 h. 30 à la salle des Chevaliers de Colomb. Le public est cordialement invité.

Ne pas oublier, la conférence du Dr Georges-A. Bergeron, jeudi le 5 décembre prochain, à l'Ecole Beaubien.

Partie récréative organisée par la J.O.C. dimanche soir, à l'Ecole St-Mathieu. Qu'on se le dise.

● PREMIER CONGRÈS RÉGIONAL DE SÉCURITÉ...

Dimanche prochain, Montmagny sera le théâtre d'un congrès régional de sécurité routière.

Des délégués venant de Lévis à Rivière-du-Loup, participeront à ces assises qui se tiendront dans la salle académique de l'Ecole Beaubien à partir de 10 heures. Plus de 250 délégués sont attendus. Plusieurs orateurs de marque prendront la parole.

● VISITEURS À L'USINE DE FILTRATION...

De nombreux magnymontois ont visité ou revisité l'usine de filtration en fin de semaine.

Ces jours-ci, des délégations de Beauceville-Est et Ouest et de Plessisville ainsi que des chimistes de l'Aquarium de Québec se sont rendus au filtre.

Gaston BOUCHER

COUPON D'ABONNEMENT

"LE COURRIER MONTMAGNY-L'ISLET"

Veuil ez m'expédier votre journal pour la période de temps et aux conditions mentionnées ci-bas.

Canada Un an \$2.00 Deux ans \$4.00
Etats-Unis Un an \$2.75 Deux ans \$5.50
Pointez ici s'il s'agit d'un renouvellement.

Nom

Adresse B. P.

Ville Prov.

Vous vêtir c'est bien... mais vous vêtir à la
Mercerie Chez Georges c'est encore mieux
42, rue St-Jean Baptiste Habits sur mesure Semi-Ready et Lombardi Tél.: 248-0215

EDITORIAL

"Cette flamme impossible à éteindre..."

L'humanité vient de vivre des heures qu'il lui sera difficile d'oublier, et qu'elle ne devra pas oublier si elle veut continuer la lutte pour la justice et la liberté. Qu'on l'ait voulu ou non, qu'on l'ait admiré ou combattu, John Kennedy était devenu pour tous les hommes de bonne volonté, l'incarnation même du courage et de la jeunesse.

Qui d'entre nous, magnymontois, avait déjà serré la main ou même vu de ses propres yeux, le jeune président des États-Unis ? Bien peu, je présume. Cependant, vendredi dernier, en apprenant le lâche assassinat, nous sommes restés abasourdis, sidérés; les plus sensibles ont essuyé furtivement une larme. Nous avons tous l'impression d'avoir perdu un proche, un ami, quelqu'un sur qui nous pouvions compter dans les moments difficiles, et ici, je pense à l'affaire de Cuba, à l'automne de 1962. Kennedy était l'homme qui avait dit aux Russes: "vous ne passerez pas..." Après cette minute unique dans l'histoire, les dirigeants soviétiques ont respecté celui qui avait sauvé le monde de l'enfer thermonucléaire et du même coup, des millions d'hommes et de femmes, et nous en sommes, ont repris espoir en la paix.

Humanitaire pratique, délaissant les théories creuses et stériles, John Kennedy s'est fait le champion de l'émancipation des Noirs dans son propre pays. Pour cette cause, il

risqua une partie de son prestige et y laissa peut-être sa vie. Les réactions des milieux Noirs à l'annonce de sa mort, prouvent jusqu'à quel point la population de couleur des États-Unis comptait sur le président défunt. "Qu'allons-nous devenir maintenant...?" Ce cri d'affolement et de douleur, d'une jeune noire de Chicago, a été répété intérieurement par des milliers de ses compatriotes et tous ceux qui travaillent à l'extirpation de la ségrégation raciale. L'histoire nous dira peut-être que John Kennedy fut le plus illustre martyr de la lutte séculaire pour l'égalité des races aux États-Unis.

Jamais funérailles ne furent plus simples et plus grandioses dans leur dénuement. Un cardinal qui officie comme un simple prêtre, aucune de ces hardes funéraires qui défigurent nos églises et faussent la réalité chrétienne de la mort, les grands de la terre devenus de simples fidèles, entourant les restes de celui qui fut le plus grand d'entre eux. John Kennedy n'avait nullement besoin des futilités funéraires pour rehausser sa mémoire. Ses actes, sa vie donnée au service de ses frères, ses qualités humaines, son titre de catholique lui ont suffi. Tout le reste n'aurait été que du superflu, et nous sommes reconnaissants à ses proches de l'avoir compris. Jusqu'à la fin, John Kennedy est resté le frère du plus humble d'entre nous.

Comme pour atténuer le vide que laisse la mort du jeune président, le monde a également été le témoin et l'admirateur muet de la dignité et du courage de son épouse. Pas une seule fois en public, elle n'a donné libre cours à sa douleur. Combien de personnes ont vu dans l'attitude de cette jeune veuve tenant la main de deux orphelins, l'admirable maîtrise de soi d'une vraie compagne qui partage tout de la vie de son homme... même si cet homme est le plus puissant du monde... Le président est parti, mais Jacqueline Kennedy demeure parmi nous, l'image de la femme forte et courageuse devant l'épreuve qui a anéanti sa vie en quelques instants. Cela aussi, ceux qui ont suivi le calvaire de cette fin de semaine tragique, ne l'oublieront jamais.

Le flambeau que Jacqueline Kennedy a déposé sur la tombe de son époux symbolisera à jamais l'intelligence et l'ardeur du jeune président. Pour nous, elle devient la flamme même de l'espérance, qui se tient, selon le mot de Charles Péguy, **invincible, immortelle, impossible à éteindre au souffle de la mort...**

...cette espérance toujours renouvelée, éternelle promesse des jours meilleurs.

Gaston BOUCHER

LA BOITE A LETTRES

M. Albert Saulnier, Président de la Fédération des Instituteurs et Institutrices Catholiques du diocèse, nous écrit...

Montmagny, 22 nov. 1963.

M. Gaston Boucher,
Le "Courrier Mont.-L'Islet"
Montmagny.

M. le Directeur de
la Rédaction,

Lors des négociations qui ont amené une entente dans l'affaire Casault, au soir

COURRIER Montmagny L'Islet
Droit et Justice



Directeur-gérant
MAURICE MARQUIS

Assistant directeur
LOUISE MARQUIS

Administration
DENISE MARQUIS

Service des nouvelles
et rédaction
GASTON BOUCHER

Photographe
RENE GAGNE

Publicité
LUCIEN BLAIS

Imprimé par les
EDITIONS MARQUIS LITEE

Route Trans-Canada
Montmagny, Tél.: 248-0737

Le Ministère des Postes à Ottawa a
autorisé l'affranchissement en numé-
raire et l'envoi comme objet de deuxi-
me classe de la présente publication.

Abonnement:
CANADA \$2.00 par année
ÉTATS-UNIS \$2.75 par année
Prix de l'exemplaire, 45 cents.

ABC
CIRCULATION

du 20 novembre, il avait été convenu que chacune des parties ferait tout en son pouvoir pour éviter tout geste, parole ou écrit qui puisse raviver le conflit et compromettre davantage l'oeuvre d'éducation dans Montmagny.

Nous aurions dû, ce même soir, prier le "Courrier Montmagny-L'Islet" de ne publier aucun des communiqués remis entre vos mains, pendant ces derniers jours, par les Professeurs de Casault. Nous l'avons oublié. Fort heureusement, on n'en lit aucun dans votre édition de ce jour. Nous vous en remercions et nous prions de vous en tenir à la même politique, en ce qui nous concerne, dans vos prochaines éditions.

Vous allez sans doute commenter cette lettre, en lui prêtant mille et une inten-

tions équivoques, selon votre "courageuse" habitude. Quant à nous, nous appelons ça le respect de la parole donnée, ou en un seul mot, de l'honnêteté. Acceptez, M. le Directeur, nos respectueuses salutations.

Bien à vous,

Albert SAULNIER, i.d.
Porte-parole des
professeurs de Casault.

P.S. — Vous seriez gentil de bien vouloir publier cette lettre dans votre prochaine édition. Et n'espérez pas de polémique: le conflit est définitivement terminé. Si pour votre part, vous voulez continuer de saper une autorité (celle des professeurs sur leurs élèves) que vous prétendez défendre, libre à vous! Vos lecteurs jugeront de votre sincérité!

APPRECIATION

M. le rédacteur,

Il a été proposé à la réunion des membres du Cercle des Fermières mardi le 12 novembre la résolution suivante: proposée par Mme Philippe Lavoie, secondé par Mme Samuel Caron et à l'unanimité que le Cercle des Fermières appréciant hautement les nombreux services que vous lui rendez en faisant si généreu-

sement les annonces qui concernent ses activités: vous prie d'accepter ses plus sincères remerciements pour la coopération que vous lui accordez, daignez de nouveau accepter l'expression de sa plus vive reconnaissance.

Cordialement vôtre.

Le Cercle des Fermières
par Mme Florian Coulombe,
sec.

Orientation au niveau primaire

L'Association Parents-Maitres Beaubien a tenu sa deuxième assemblée générale le 21 novembre dernier. M. Magella Webster, orienteur professionnel de la Commission Scolaire de Montmagny, avait été invité à faire la synthèse des différentes questions et suggestions étudiées au cours de la réunion.

M. Webster a vivement intéressé son auditoire composé de quelques 200 parents et maitres.

Au sujet de l'enseignement pré-scolaire ou des classes maternelles ou "jardins", M. Webster fait remarquer que pour en arriver à de bons résultats, il faut d'abord qu'il s'agisse de vraies "maternelles" comprenant tout le matériel nécessaire et dirigées par une spécialiste qui a suivi ce cours de formation spécialisée qui dure de deux à quatre ans après une douzième année.

L'emploi du temps dans une maternelle est très varié. Le responsable doit accueillir les enfants, surveiller le déshabillage, aider les petits, initier les plus grands, préparer et réaliser le programme qui comprend des exercices collectifs d'observation: des petits travaux manuels de modelage, de peinture, des jeux, des chants mimés, des danses rythmiques, etc.

Le rôle essentiel de l'institutrice au pré-scolaire est celui d'éducatrice, et le souci de rendre l'enfant heureux dans un cadre agréable doit être sa préoccupation constante.

Grâce au rayonnement de l'institutrice, les aptitudes des enfants vont s'épanouir, sans que les jeunes personnalités

soient blessées. Le but de l'enseignement pré-scolaire est donc de préparer l'entrée de l'enfant à l'école, en développant son intérêt pour les choses qui l'entourent et en l'habituant à coudoyer d'autres enfants.

Sur la question des classes spéciales telles que classes accélérées, classes décélérées, classes pour retardés, classes de récupération, M. Webster a expliqué qu'encore là, les professeurs spécialisés sont nécessaires et que l'organisation matérielle de ces classes doit être considérée comme un point important pour la réussite dans ce genre d'enseignement. Au sujet des classes pour retardés ou pour sous-doués, le conseiller en orientation a mentionné que la sélection des élèves pour ces classes est une partie importante; à titre d'exemple, M. Webster a fait remarquer qu'avant de placer un enfant dans une classe spéciale, il fallait obtenir un rapport de l'école, un rapport du professeur et du directeur de scolarité en orientation, un rapport du psychologue clinicien, un rapport du travailleur social, du médecin, de l'oculiste, et qu'un travail soit élaboré en étroite collaboration avec les parents.

Pour ce qui est de l'orientation scolaire ou du classement des élèves après la Septième année, M. Webster a expliqué que le rôle du conseiller en orientation n'était pas de classer lui-même les enfants mais de collaborer à ce classement qui doit être fait par les professeurs, par les parents et par la direction des écoles.

Au congrès de la Jeunesse Libérale

Nous publions cette semaine la résolution que proposaient, les délégués de Montmagny, lors du récent congrès de la Jeunesse Libérale provinciale tenue à Drummondville.

ATTENDU :

- 1—Que l'Etat du Québec est l'entité géographique, politique, culturelle et sociale de la nation québécoise;
- 2—Que la nation québécoise par ses origines, son histoire, sa culture et sa langue, distincte de l'autre nation;
- 3—Que le parti libéral provincial forme le gouvernement qui dirige l'Etat du Québec;
- 4—Que le gouvernement de l'Etat du Québec répond aux idéaux de la nation québécoise;
- 5—Que les aspirations autonomistes et les intérêts de la nation québécoise et de son gouvernement ont été, et sont souvent en conflit avec ceux des gouvernements fédéraux qui se sont succédés;
- 6—Que par conséquent, la politique du gouvernement libéral de l'Etat du Québec est différente, et parfois même opposée, à la politique du gouvernement fédéral.
- 7—Que de ces faits, on ne peut logiquement exiger des militants du parti libéral provincial du Québec, l'apparence et l'adhésion obligatoire et sans condition au parti libéral fédéral sans engendrer la contradiction;

8—Que telle exigence est apte à restreindre et même à éliminer du parti libéral provincial du Québec, des forces militantes positives qui ne partageraient pas les mêmes conceptions politiques sur le plan fédéral, ce qui aurait pour conséquence un affaiblissement immédiat du parti libéral du Québec;

9—Que de plus, telle exigence porte atteinte à la liberté et à l'autonomie positive de l'Etat du Québec dont le parti

Libéral du Québec s'est fait le promoteur;

Il est proposé par Louis Carrier et secondé par Guy Morin de Montmagny et résolu que la Fédération des Jeunes Libéraux du Québec:

- a) reconnaisse le principe de la non-allégeance obligatoire au parti libéral provincial et au parti libéral fédéral à la fois.
- b) s'engage à promouvoir et à défendre cette résolution au prochain congrès de la Fédération Libérale Provinciale.

La conférence du docteur Bergeron est assurée d'un franc succès

L'Association Parents-Maitres Beaubien est heureuse de présenter au public magnymontois un conférencier hors-pair dans la personne du Dr Georges-A. Bergeron, le 5 décembre prochain.

Cette conférence traitera des problèmes sexuels du couple, de la régulation des naissances et des différents

problèmes connexes que le couple a à résoudre.

Nous avons publié la semaine dernière le curriculum vitae du Dr. Bergeron, ce qui est à notre avis la meilleure garantie de sa compétence en la matière.

La conférence débutera à 8.30 h. précises à la salle académique de l'école Beaubien.

Ste-Félicité

• NAISSANCE

M. et Mme Clément Dubé née Denise Trudel annoncent à leurs parents et amis la naissance d'un fils Mario.

• • •

M. et Mme Raymond Leblanc née Lucette Gagnon annoncent la naissance d'une fille Denise. Parrain et marraine, M. Julien Leblanc et Mlle Lucille Morneau oncle et amie de l'enfant. Porteuse, une parente.

• • •

A. M. et Mme Roméo Fournier née Thérèse Thériault.

annoncent la naissance d'une fille Marie, Jeanne, Claudette. Nos félicitations.

• CONDOLEANCES

Nous souhaitons nos plus sincères condoléances à Mme Arthur Thibodeau de Ste-Félicité qui a en la douleur de perdre son père M. Léon Caron de Ste-Perpetue décédé à l'hôpital de Montmagny à l'âge de 63 ans.

ATTENTION

Réunion Parents et Maîtres de l'A.P.M. du Couvent C.N.D., jeudi le 28 novembre à 8.00 h.

Notre mot d'ordre doit être:

Allons de l'avant.

Cordial bienvenue à tous.

Partie récréative

Une partie récréative organisée par la Ligue Ouvrière Catholique aura lieu, le dimanche soir, 1er décembre, à 8 h. précises à l'école St-Mathieu, rue St-Pierre. Le public magnymontois est cordialement invité.

Décès de Monsieur Ernest Proulx

A Montmagny le 24 novembre 1963 est décédé M. Ernest Proulx, à sa résidence à la suite d'une longue maladie. Il était âgé de 66 ans et 2 mois.

M. Ernest Proulx avait été à l'emploi de la Compagnie A. Bélanger Ltée. pendant 48 ans. Il était reconnu comme un citoyen très actif de Montmagny et à plusieurs reprises il avait été appelé à remplir des fonctions dans les différentes organisations locales. Il laisse le souvenir d'un citoyen et d'un père de famille intègre et dévoué.

Outre son épouse (Lucienne Coulombe) il laisse pour pleurer sa perte, ses fils: André, Médecin de Manseau, Jacques dentiste de Hull, Pierre Père Blanc d'Afrique, ses filles: Mme André Morin (Monique) de Québec et Mme Alain Savie (Madeleine) actuellement séjour à San Francisco, ses gendres: André Morin, courtier, de Québec et Alain



Savoie, B. Sc. C., de San Francisco, ses belles-filles: Mme André Proulx (Claire Pouliot) et Mme Jacques Proulx (Claire Deneault). Il laisse aussi ses petits enfants: Denis, Louis, Renée, François et Jo-

sée Morin. Lui survivent aussi: ses sœurs Jeannette (Mme Philippe Roy) de Montmagny, Alice (Mme Léo Roy) de Québec, ses beaux-frères et belles-sœurs: Mme Eudore Lamarre (Marie-Louise), Mme Michel Bender (Anne-Marie), Mme Abel Raymond (Berthe), Mme Pierre Eugène (Germaine), M. J.T. Lavallée, M. Pierre Eugène, M. Philippe Roy, M. Léo Roy, Mme Utric Proulx de Québec, et Mme Paul-A. Proulx de Montmagny, ainsi que de nombreux neveux et nièces.

La sépulture a eu lieu en l'église de St-Thomas de Montmagny, mercredi le 27 novembre, à 10 heures. Le départ s'est fait au salon mortuaire de la Maison Marcel R. rue de la Fabrique, Montmagny, pour l'église paroissiale et de là au cimetière pour l'inhumation.

La direction des funérailles a été confiée à la Maison Marcel Ruelland, 32, de la Fabrique.

A la famille en deuil, le Courrier de Montmagny-L'Islet offre ses plus sincères condoléances.

ECONOMISEZ 20% de chauffage

En isolant votre sous-sol avec le fameux

STYROLITE

Egalement en mains : assortiment complet de panneaux décoratifs.

EDOUARD GENDREAU ENR.

Tél. bur. : 248-0845 — rés. : 248-0276

18, rue Louise,

MONTMAGNY, Qué.

DINKY TOYS • DINKY TOYS • DINKY TOYS

Vous désirerez ces nouveaux

DINKY TOYS

CONCEPTION NOUVELLE!

JOUETS NOUVEAUX... ATTRACTION CROISSANTE!

Voiez votre dépositaire préféré maintenant, il a en montre ces trois tout nouveaux modèles de la fameuse collection DINKY TOYS. Vous constaterez la fidélité dans la ligne et le fini de ces miniatures, qui vous procureront des heures de plaisir et d'amusement, pendant des mois. DINKY TOY est durable. Ne tardez pas à les voir. Ils sont FORMIDABLES!

DINKY TOY No. 241

Voici une nouvelle voiture de courses qui s'ajoute à la variété Formule Un. La LOTUS est finie du ton de vert bien connu pour voitures de courses, et son chauffeur est confortablement installé sur une suspension aux quatre roues et derrière un solide pare-brise. De plus vous pourrez avoir accès au moteur Coventry Climax en soulevant le capot. Prix suggéré: 98c

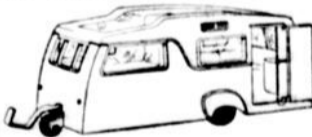
Voiture de course LOTUS avec capot de moteur amovible



DINKY TOY No. 117

Remorque à 4 lits, avec porte qui ouvre, et toiture transparente.

Remorque d'un genre nouveau dont la toiture transparente permet d'entrevoir tout l'intérieur avec ses fauteuils, armoires, poêle et jusqu'à son tapis bleu bien tendu. La portière s'ouvre sur l'extérieur et son crochet de remorque vous permet de l'accrocher à presque tous les modèles d'automobiles DINKY TOYS. Prix suggéré: \$1.48

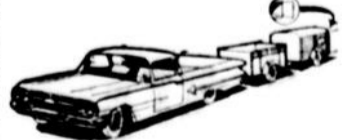


DINKY TOY No. 448

CHEVROLET EL-CAMINO (pick-up)

Soyez certain de LUI faire plaisir. Présentez-lui ce modèle formidable du Chevrolet El-Camino (pick-up) avec deux jolies remorques dont l'une est entièrement ouverte tandis que la seconde est toute renfermée et munie d'une petite porte qui s'ouvre à l'arrière. Les remorques peuvent s'accrocher à la plupart des automobiles DINKY TOYS. Prix suggéré: \$2.48

incluant 2 remorques dont 1 avec portière qui ouvre.



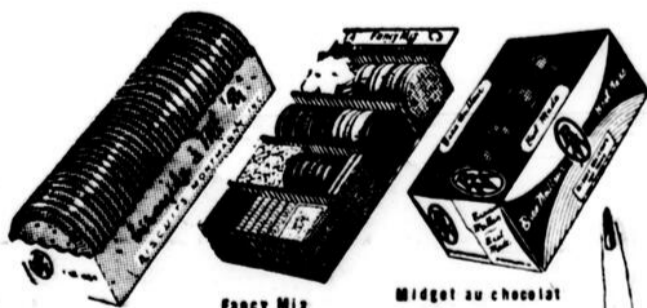
MECCANO Limited

270, Islington Avenue Sud, TORONTO 18, Ont.

Fabricants des jeux de construction MECCANO, jeux de construction en plastique BAYKO, bateaux de courses HORNBY, trains électriques HORNBY-DUBLO, voitures de courses électriques Circuit 24, (LE MANS en miniature) et, va sans dire, des DINKY TOYS.

Universel 5-10-15 Enr., 38, St-Jean-Baptiste, tél.: 355, Montmagny, Qué.

Allard 5-10-15 Enr., 96, St-Jean-Baptiste, Montmagny, Qué.



parmi les meilleurs biscuits
LES BISCUITS MONTMAGNY

sont encore
LES MEILLEURS



BISCUITS MONTMAGNY INC.
MONTMAGNY, QUÉBEC

EN VENTE CHEZ VOTRE ÉPICIER





ST-JEAN-PORT-JOLI

Les nouvelles du "Faubourg"

(Par Angeline Lord, St-Pierre)

M. le chanoine Raymond visite les Dames de Ste-Anne

Le 20 novembre dernier lors de l'assemblée mensuelle, M. le chanoine Charles-Eugène Raymond rendit visite aux

dames de Ste-Anne de la paroisse. M. l'aumônier diocésain préconisa que la réunion mensuelle doit se faire selon le bulletin préparé à cette fin il invita les laïcs à prendre leurs responsabilités. La réunion débuta par une méditation sur la prière. "La prière, dit-il, c'est une rencontre avec Dieu. Adaptez votre prière à vos besoins personnels, ceux de votre famille et de votre paroisse. Évitez les grandes formules. La prière n'est-ce pas un dialogue concret avec le Bon Dieu?" M. le cha-

noine Raymond appuya sur la nécessité de vivre en état de grâce pour que le Saint-Esprit soit en nous, surnaturellement ainsi, chacune de nos actions. Demeurez toujours en état de prière. L'étude de la réunion porta sur la nécessité de se comprendre au sujet de la religion. Le R. Père René Tremblay o.m.i. de la maison de retraite fermée de Ste-Anne profita de la circonstance pour entretenir les dames sur l'oeuvre des retraites fermées.
A. Saint Pierre



Ne le répétez pas, mais..

Un président célèbre et des plus populaires n'est plus... ainsi passent les grands de la terre. Dans un monde occidental que l'on dit "le monde libre" un acte aussi sauvage porte à réflexion. Que de conséquences peuvent en découler...

Les Guides ont choisi comme thème d'étude pour l'année en cours: un voyage en Europe. A chaque réunion, il y a une étude autour d'un pays visité par l'assistante Denise Caron. On y regarde les activités politiques, Folklore, caractère du peuple, etc. D'autre part

la vente du calendrier Guide s'est effectuée au cours du mois de novembre.

Bien que la température soit idéale, l'hiver est à nos portes, et... il y a toujours des pauvres parmi nous. Pour la St-Vincent-de-Paul locale, je me permets de lancer un S.O.S. par l'entremise de ce courrier, Merci à l'avance.

A l'occasion de leur association mensuelle, quelques membres du cercle Lacordaire seront initiés, vendredi le 29 novembre.

Cinéma sam. et dim. Les maraudeurs attaquent avec Jeff CHANDLER aussi Trahison du cap. Porter Randolph Scott et Phyllis Kirk.

BON MOT. — Dieu donna la parole à l'homme, ce fut la femme qui la prit... (sans malice) A. St-Pierre.

Naissance

TROIS-SAUMONS
CHOUINARD — Le 18 octobre 1963, est née à M. et Mme Raymond Chouinard, une fille Marie, Liette, Parrain et marraine: M. et Mme Joseph Fortin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Rachel Fortin, cousine de l'enfant.



Quilles

CHEZ LES DAMES

- L'Aub. du Faubourg 60
- Plus haut triple;
- Mme J. d'Arc Leclerc 305
- Patrice Caron 32
- Plus haut triple;
- Mme Fern. Laurendeau 291
- Épicerie Chamard 32
- Plus haut triple;
- Mme Jac. Pelletier 297
- Chaperon Rouge 20
- Plus haut triple;
- Mme Bertha Chouinard 270

CHEZ LES FILLES

- Dionne & Frères 1432
- Plus haut triple;
- Réjane Frère 339
- G. Pelletier & Fils 1361
- Plus haut triple;
- Thérèse Pelletier 306
- Laurendeau & Frères 1228
- Plus haut triple;
- Marie Morneau 353
- Toussaint & Frères 1146
- Plus haut triple;
- Carmelle Boucher 286

CHEZ LES HOMMES

- Co-op 26; Jeune Chambre 21; Dionne & Frères 16; Toussaint & Frères 17 Texaco 19; Co-op La Paix 9.
- Plus haut simple;
- Jean-Guy Deschênes 218
- Plus haut triple;
- Noel Guay 493

Clinique régionale de la Jeune Chambre

Dimanche le 8 décembre au Centre paroissial de St-Jean Port-Joli, aura lieu la clinique annuelle de la jeune chambre, région des Alléganys, qui comprend les jeunes chambres du Cap.

St-Ignace, St-Pamphile et St-Jean Port-Joli. Les délibérations débuteront à 2 h. p.m. Souper - Soirée L'invitée de la journée est le vice-président provincial, resp. de la région des

Alléganys, M. Ronald Poupert de Montréal. Donc, membres des jeunes chambres de la région des alléganys vous êtes les bienvenus à St-Jean Port-Joli, le 8 décembre prochain. A Saint-Pierre.

L'artisanat du Québec fait le sujet d'une magnifique brochure

Le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, l'hon. Lionel Bertrand, a profité d'une conférence de presse à laquelle il avait convié les journalistes afin de leur donner des détails sur les nouvel-

les structures qui ont été mises en place pour promouvoir l'artisanat et sur le tout prochain Salon de l'artisanat, pour leur remettre en même temps une plaquette de luxe dont l'ancien Office du Tourisme avait entrepris la publication il y a environ deux ans et qui vient de sortir des presses.

S'il se trouve encore des personnes pour douter du parler auquel s'est l'artisanat du Québec et des affirmations souventes fois répétées qu'en ce domaine, notre Province figure incontestablement au premier rang de la Confédération canadienne, il leur suffira de parcourir cette nouvelle brochure pour en obtenir une démonstration visuelle; elle s'intitule: "Vocation artisanale du Québec".

"Déjà, la Direction générale du Tourisme, qui est chargée de la publication de tous les imprimés destinés à promouvoir l'industrie du tourisme, s'est mérité de nombreux éloges à cause de la toilette dont elle a revêtu toute la nouvelle documentation mise à la disposition des voyageurs, a rappelé l'hon. Lionel Bertrand. Cependant, chacun admettra sans doute qu'avec cette nouvelle initiative, elle s'est surpassée. La conception hautement artistique de cette brochure, l'élégante ordonnance des illustrations, l'impeccable registre des couleurs en font, croyons-nous, un modèle jamais égalé sur le continent nord-américain en ce qui concerne les imprimés d'intérêt touristique produits pour distribution gratuite et massive." Il convient de mentionner

que toutes les pièces qui ont servi aux illustrations — et celles-ci sont au nombre d'une soixantaine en quatre couleurs — font partie de collections privées ou publiques, ou ont mérité à leurs auteurs le Grand Prix d'Artisanat. On a voulu, de cette façon éviter que l'imprimé prenne figure de catalogue et surtout, qu'on lui prête l'intention de mousser tel artisan au détriment de tel autre. Après un préambule rappelant les origines de

l'artisanat et ses cheminelements au Québec, la brochure présente tour à tour la céramique, les textiles, les bijoux de fantaisie, l'orfèvrerie-joaillerie, l'émail, le bois sculpté et la ferronnerie. Dans tous les cas, le choix des pièces — lesquelles s'échelonnent depuis le XVIIIe siècle jusqu'à nous — témoigne d'un goût sûr et illustre remarquablement le fait qu'il est devenu impossible de définir une ligne de démarcation entre l'artisanat et l'art tout court, tellement le premier s'est hissé au niveau du second.

C. P. 1124, Montmagny

Léo Boulet

Commerçant de chevaux et de vaches laitières, spécialement pour les laitiers.

Toujours en mains: Chevaux et vaches de première qualité

Conditions de paiement faciles

Ecurie: Route Trans-Canada, près de L'Espinay. Téléphone: 246-5480 — CAP ST-IGNACE

GRANDE BATISSE

A VENDRE

Bâtisse bien située sur la rue St-Thomas à Montmagny — 40' x 120' — deux étages — peut être convertie en magasin, bureaux, logements, etc. Pour plus d'informations, s'adresser par téléphone à 248-0737 ou 248-1712.

MATERIAUX DE CONSTRUCTION
A L'ISLETVILLE ET MONTMAGNY

BLANCHES MURALES — COUTRE-PLAQUE — BRIQUES
BLOCS DE CIMENT — LAINE MINÉRALE — CIMENT
CHEMINÉES FIRE CHIEF — PEINTURE GILDEN ISOLATION

JOS. PROULX

MONTMAGNY. L'ISLETVILLE.
4, rue du Peuple — Tél.: 248-1722 — Tél.: 247-5262

LE GIN de KUYPER

EST LE COMPAGNON DE LA BONNE HUMEUR

BLENDÉ GIN—DISTILLÉ À MONTRÉAL/LAVRAIE SAVEUR DE HOLLANDE
John de Kuyper & Son DEPUIS 1888

Les principaux d'écoles blâment MM. Léopold Garant et Robert Tremblay

Les dirigeants de la Fédération provinciale des principaux d'écoles ont émis un communiqué, au début de la semaine, condamnant l'attitude du président de la Corporation des instituteurs catholiques, M. Léopold Garant et celle de son conseiller technique,

M. Robert Tremblay, dans le conflit qui vient de prendre fin à l'école Casault.

Notant que la Fédération provinciale des principaux d'écoles est une section de la C.I.C., et qu'ainsi les principaux d'écoles sont membres de la C.I.C., au même titre que les instituteurs, la résolution déclare "inadmissible", l'intervention de M. Garant dans un conflit qui opposait des membres de la C.I.C. "Ce geste est d'autant plus condamnable, précise le communiqué, que M. Garant a agi sans avoir consulté la Fédération des principaux d'écoles, laissant croire au public que la Fédération des principaux d'écoles endossait son action. De plus, M. Garant a fait ses déclarations sans avoir entendu une des par-

ties en cause, soit le principal de l'école, M. Demers.

La Fédération des principaux d'écoles accuse en outre, M. Robert Tremblay, conseiller technique de la C.I.C. d'avoir "manqué gravement au code l'éthique professionnelle en participant à des assemblées publiques dans le but de forcer M. Demers à remettre sa démission".

M. Garant, qui s'était rendu à Montmagny durant le conflit, avait déclaré que la Corporation avait enquêté sur la situation et s'était prononcée en faveur des "griefs légitimes des instituteurs". M. Garant avait ajouté qu'il avait téléphoné pour prier M. Demers de démissionner, mais que celui-ci avait refusé.

Cap-St-Ignace

A. Bergeron

Décès.

A. Wargan, E.-U. est décédé à l'âge de 77 ans, M. Alphonse Ouellet, époux de Dame Alice Bernier.

Outre son épouse et ses enfants, le défunt laisse ses beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Philippe Bernier de Danielson, E.-U.; M. et Mme Emile Bernier; Mme Roméo Bernier; M. Alexandre de Cap St-Ignace.

x x x x

Va-et-vient.

M. et Mme Jean Bernier, M. Alexandre Bernier se sont rendus assister aux funérailles de M. Alphonse Ouellet.

x x x x

Visite.

M. Raymond Mercier d'Ottawa a passé quelques jours en visite chez ses parents M. et Mme Joseph Mercier.

x x x x

Soirée dramatique.

En reconnaissance et remerciement envers ces paroissiens qui ont apporté leurs contri-

butions aux diverses organisations et œuvres de Chartés à leur communauté, nos dévoués religieux, les Rvdes Soeurs de la Charité ont monté une belle pièce dramatique intitulée "Quand les roses fleuriront" et qui sera interprétée les 28 et 29 novembre par les jeunes filles étudiantes.

L'admission à cette soirée dramatique et musicale sera gratuite.

Qu'on ne manque pas d'assister à cette belle représentation, nous pourrions apprécier la valeur de nos jeunes talents.

x x x x

Exposition du livre.

A notre bibliothèque paroissiale, a lieu présentement l'exposition du livre, laquelle se terminera le 1er décembre à 10 h. p.m. Les intéressés par la grande variété des volumes pouvant satisfaire les goûts de tout les amateurs de bonnes lectures.

Bienvenue à tous.

ROBERGE ELECTRIQUE ENR.

Réparation, installation et estimés gratuits.

Cap St-Ignace Station.

Tél. : 246-5351

Film au Clan des Amis

Vendredi soir prochain, le 29 novembre 1963, un film sera présenté au Clan des Amis après les quilles. Le titre du film est "Les Tentations". Le prix d'entrée ne sera que .10. Tous sont bienvenus.

Dimanche prochain, il y aura encore le Fan-Club. Que vous soyez membres ou non, vous serez admis.

Des cartes de membres "64" sont en vente actuellement au Clan des Amis. Le prix n'est que \$1.00 au lieu de \$2.00. Ce changement a été effectué dans le but de

vous faciliter l'achat de cette carte.

LA DIRECTION

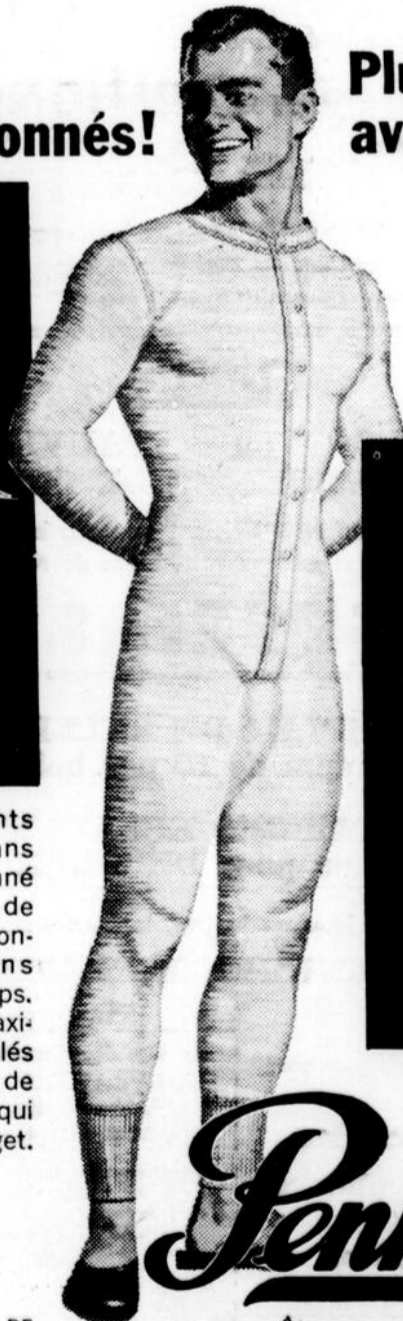
Observez la loi...

"S'il s'agit d'une loi, pourquoi ne pas l'observer?" déclarait M. J.A.Y. MacDonald, procureur général de la Nouvelle-Ecosse et président du Comité des lois et leur application du Conseil canadien de la sécurité routière. Il a posé la question au cours d'un interview relativement à la campagne nationale de la Semaine de la sécurité routière que le SSCR lance à chaque année, du 1er au 7 décembre.

M. MacDonald faisait allusion au règlement qui régit la conduite du piéton et du véhicule-moteur en circulation, tant au niveau provincial que municipal. "Par exemple, a-t-il dit, si la loi interdit au piéton de traverser la rue à l'encontre d'un feu rouge, pourquoi ce dernier insiste-t-il à traverser quand même lorsqu'il ne voit aucune voiture à proximité, alors qu'il lui en coûterait moins d'une minute d'attendre le feu vert? Quel avantage-t-il à enfreindre la loi? Puisque les lois de circulation ont été conçues en vue de protéger, n'est-il pas logique que leur connaissance générale contribue à la sécurité du piéton et de l'automobiliste? Si chacun observait les lois de circulation, a-t-il ajouté, nos routes et nos rues n'en seraient que plus sûres, et le terrible bilan des mortalités et des blessures qui s'y produisent serait réduit de façon sensible".

Plus molletonnés!

Plus avantageux!



Les Sous-Vêtements Molletonnés Penmans ont l'envers molletonné plus épais pour plus de chaleur et plus de confort. Vos Penmans durent très longtemps. Conçus pour un maximum de chaleur, taillés pour un maximum de confort, à un prix qui convient à votre budget.



IL EST AVANTAGEUX DE RECHERCHER L'ÉTIQUETTE PENMANS.

Penmans

SOUS-VÊTEMENTS MOLLETONNÉS

Pour garçons, jeunes hommes et adultes, en Combinaisons, Gilets et Caleçons réguliers et modèles NuCut.

NAISSANCES

MONTMAGNY

GUIMONT — Le 22 octobre 1963 est né Joseph, Jacques, Benoit, enfant de M. et Mme Bertrand Guimont née Cécile Guimont, Parrain et marraine, M. et Mme Napoléon Guimont grand-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Jeannine Guimont, tante de l'enfant.

PELLERIN — Le 13 octobre 1963 est née Marie fille de M. et Mme Roland Pellerin née Antoinette Deschamps, Parrain et marraine, M. et Mme Fernand Pellerin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Cléophas Pelletier, tante de l'enfant.

CARON — Le 1er novembre 1963, est née Marie Johanne, fille de M. et Mme Robert Caron de St-Omer, Parrain et marraine: M. et Mme Yvon Bélanger, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Oscar Bélanger, grand-mère de l'enfant.

L'ISLET

GAGNON — Le 21 octobre 1963 est née Marie, Sylvie, Raymonde, fille de M. et Mme Raymond Gagnon née Lucille Bernier, Parrain et marraine M. et Mme René Bernier, grand-parents de l'enfant. Porteuse, Lise Bernier, tante de l'enfant.

CAP ST-IGNACE

LEMIEUX — Le 25 octobre 1963 est née Marie, Berthe, Louise, fille de M. et Mme Roland Lemieux née Fernand Blanchet, Parrain et marraine, M. et Mme Donat Coriveau, oncle et tante de l'enfant. Masson, cousine de l'enfant.

ST-PAUL

GODBOUT — Le 24 octobre 1963 est née Marie, Régina, Andrée, fille de M. et Mme Gérard Godbout née Yolande Boucher, Parrain et marraine, M. et Mme Eugène Boucher, grand-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Lucien Gaudreau, tante de l'enfant.

ST-PIERRE

BLAIS — Le 24 octobre 1963, est né Joseph, Normand, Syvain fils de M. et Mme Albert Blais née Jacqueline Desrosiers, Parrain et marraine, M. et Mme Dormand Daigle, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Suzanne Blais, sœur de l'enfant.

STE-LUCIE

MATHIEU — Le 8 octobre 1963 est née Marie Josée, fille de M. et Mme Gaston Mathieu née Réjeanne Garant, Parrain et marraine, M. et Mme Alcide Mathieu, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Jeannine Mathieu, cousine de l'enfant.

ST-CYRILLE

PREVOST — Le 19 octobre 1963 est née Marie fille de M. et Mme Albert Prevost née Berthe Langlois, Parrain et marraine, M. Lauréat Langlois et Mlle Alexandra Langlois, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Huberte Bélanger, cousine de l'enfant.

ST-JUST

BILODEAU — Le 22 octobre 1963 est né Joseph Laurier, fils de M. et Mme Laurence Bilodeau née Ida Bilodeau, Parrain et marraine, M. et Mme Laurius Bilodeau, Porteuse, Mme Edmond Bilodeau, tante de l'enfant.

Ecole Beaubien (garçons)

Brigade scolaire

CAPITAINE :

Jacques Boudreau

LIEUTENANTS :

- 7e A Réjean Bouffard.
- 7e B Guy Laliberté.
- 7e C Mario Fournier.
- 6e A Michel Dionne.
- 6e B Bertrand Boulet.
- 6e C Henri Paradis.
- 5e A Jules Collin.
- 5e B Pierre Bernatchez.

BRIGADE DE 7e année A

Réjean Asselin; Bernard Laine; Jacques Pelletier; Geo. Gagné; Pierre Morin; Réjean Dubé; Louis Roy; Gilles Gagné; Jean Boucher; Robert Roy; Dominique Gosselin; Marc Couillard; Michel Lebel.

BRIGADE DE 7e année B

André Tremblay; Roger Proulx; Jacques Morin; Jean Pierre Huppé; Claude Blanchet; Paul-André Lespérance; Richard Létourneau; Patrice Pelletier; Denis Corriveau; Jacques Vézina; François Paré; Pierre Vézina; Yvan Tremblay.

BRIGADE DE 7e année C

Gilles Collin; Gaëtan Jacques; Michel Léveillé; Jean-Claude Gagnon; Pierre Darveau; Conrad Ouellet; Roger Mercier; André Boulet; Pierre Caron; Guy Buteau; François Ruelland; Charles Denault; Yvan Gaulin; Germain Boulet.

BRIGADE DE 6e année A

Richard Bonneau; Gilbert Laprise; Michel Boulet; André Casault; Christian Leclerc; Michel Coulombe; Richard Daigle; Bruno Fortin; Benoit Caron; Jacques Boulet; Gyslain Gaudreau; Richard Boulet.

BRIGADE DE 6e année B

Michel Gaudreau; Daniel Duchesneau; Gervais Leblond; Fernand Proulx; Jacques Normand; Marc Simoneau; Michel Lemieux; Maurice Boulay; Alain Gaumont; Gilbert Collin; Jacques Talbot; Raymond Migneault.

REUNION DE 6e C

- Poste Brigadier
- 1 Raymond Lafleur.
 - 2 Pierre Kirouac.
 - 3 Claude Roy.
 - 4 Réal Lemieux.
 - 5 Jean-Yves Coulombe
 - 6 Louis Coulombe
 - 7 Bruno Gaudreau.

BRIGADE DE 5e année A

Michel Morin; Pierre Boucharde; Richard Dionne; Aimé Mercier; Louis Duchesneau; Alain Messervier; Gilbert Paradis; Gilbert Morin; Robert Weemaes; Pierre Richard; Roger Létourneau; Simon Langlois; Claude D'Aigle; Daniel Labranche.

BRIGADE DE 5e année B

Marcel Vallée; Jean Fournier; Pierre Léveillé; Serge Gaudreau; Yvon Morin; Germain Gagné; Pierre Joubert; Richard Laberge; Réjean Caron; Bruno Marois; Raynald Noël; Germain Coulombe; Roger Laprise.

Au TOTAL: 109 brigadiers.
P. COTE i.d.



INVITES D'HONNEUR — De gauche à droite, le lieutenant W. Marchand, M. Henri Carbonneau directeur, M. Côté,

professeur en charge, M. Jean-Paul Tremblay, M. Léo Laberge, M. Laurent Couillard, chef de police.

Daniel Johnson à Montmagny

Dimanche dernier M. Daniel Johnson rendait visite aux électeurs de Montmagny. M. Jean-Paul Cloutier, député de

Montmagny et le Dr. Fernand Lizotte, député de L'Islet adressèrent aussi la parole dans la salle de l'Ecole Beaubien.

M. Johnson a traité d'administration de justice et d'équité dans l'exercice du patronage. Le chef de l'opposition a en outre vanté M. Duplessis comme un homme qui consultait les corps intermédiaires, les conseils municipaux etc... qui respectait les commissions scolaires; qui collaborait avec l'U.C.C. et les unions ouvrières, mais qui ne cédait jamais au chantage des chefs ouvriers.

M. Johnson a admis que tout n'était pas parfait sous l'Union Nationale mais que tout le monde était compris.

M. Lizotte a promis que le soleil de l'Union Nationale va revenir dans le comté... "Vous avez tous votre part, quel que soit votre parti, sous le beau soleil du bon Dieu" a-t-il dit en concluant.

-St-EUGENE-

Thérèse Guimont

SOIREE LACORDAIRE

Dimanche le 1er décembre, grande journée abstinente. A cette occasion l'aumônier diocésain l'abbé Jean-Marie Derooy nous honorera de sa visite et le soir vous êtes invités à venir vous récréer à la salle paroissiale par une veillée à laquelle M. Louis Philippe Rousseau sera le conférencier invité.

Aussi plusieurs amateurs montreront leurs performances par des chants, de la musique, des scénettes et il y aura aussi des prix de présence à faire tirer dans la foule.

Venez nombreux. C'est une veillée qui promet d'être très intéressante.

FETE DE LA SAINTE CATHERINE

Personne n'a voulu laisser passer cette fête sans la sou-

ligner. En effet au Couvent on célébrait la Ste-Catherine par des jeux très divers tout en dégustant de la bonne tire.

Tandis qu'à l'Ecole Chanoine Martel, les petits de 2ième et 3ième année récitaient des histoires ou faisaient valoir leurs talents de façons les plus diverses.

Chez les grands il y eut des jeux de quilles, de bingo, un film fut présenté sur divers animaux et automobiles des premiers temps.

Le tout se termina par l'Hymne National "O Canada".

SOIREE

A la salle paroissiale dimanche soir une soirée dansante fut organisée par l'O.T.J.

NOS MALADES

Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mme Gérard Jean ainsi qu'à M. Jean-Paul Normand qui sont hospitalisés à Québec.

VA-ET-VIENT

M. et Mme Eugène Thibault se sont rendus visiter leurs parents de St-Omer et de St-Pamphile.

M. et Mme Jean-Claude Nadeau de Québec était de passage dans leur famille ainsi que M. et Mme Gérard Bélanger de Lauzon.

M. et Mme Gilles Bédard de Sherbrooke ont visité leurs parents M. et Mme Joseph Béchard.

M. et Mme Prosper Normand de Montréal était cette semaine chez M. et Mme Amable Chouinard.

M. et Mme Rosaire Bernier de Ste-Félicité ont visité leurs parents de St-Eugène.

M. et Mme Jean-Paul Guimont de Charny et M. et Mme Jean-Charles Guimont de Lauzon se sont rendus chez M. et Mme Paul-Eugène Bernier.

(Suite à la page 15)

Naissance

GAGNON — Le 5 octobre 1963 est né Michel, fils de M. et Mme Antoine Gagnon, Parraïn et marraine, M. et Mme Louis Gagnon, oncle et tante de l'enfant.

ATTENTION

Acheter vos meubles directement du manufacturier.

Set de salon, fauteuils, etc.

Meubles sur commande, Fabrication, Réparation

Les Ateliers Mercier, Enr.

Manufacturier de meubles rembourrés

82, rue Ste-Brigitte — MONTMAGNY — Tél.: 248-3535

"NOËL"

"NOËL"

"NOËL"

RICHEs ou PAUVRES VOUS POUVEZ PROFITER DE CETTE OFFRE!

Passez un Noël Éclatant cette année...
Éclairiez et décorez votre arbre de Noël!

SPECIAL

ENSEMBLE COMPLET DE BELLES LUMIERES
Minimum de 10 par boîte

JOYEUSES LUMIERES ECLATANTES POUR VOTRE ARBRE ou pour DECORER à l'extérieur

Si une ou plusieurs lumières brûlent, les autres restent allumées

AVEC ORNEMENTS GRATUITS!

(Postez ce coupon maintenant)

Ceci est offert avec les hommages

La Cie des Grandes Nouveautés Canadiennes

Valeur d'au moins \$4.00

Pour \$2.00 seulement

UN ensemble par famille seulement

La Cie des Grandes NOUVEAUTÉS CANADIENNES
2135, rue Bleury,
Montréal. (Dépt. de la Publicité)

Veuillez m'envoyer votre offre spéciale de Noël d'ensemble complet de lumières et ornements, J'inclus \$2.00.
(S.V.P. écrire en lettres moulées)

Nom

Adresse

Ville

Avenir dans la vente

Si votre âge se situe entre 29 et 49 ans et si vous désirez augmenter votre revenu actuel, une position permanente comme vendeur vous est offerte. Salaire, commissions, boni. ass.-groupe, ass.-hosp. et pension. Correspondance confidentielle. Ecrire au "Courrier Montmagny-L'Islet", Dépt. 20, C.P. 430, Montmagny, Qué.

JE SUIS UN DE VOS VOISINS



L'assurance-vie est ma profession... Puis-je vous être utile?

L.-P. FORTIN

47, rue St-Jean-Baptiste,
Tél.: 248-2960 — C.P. 1033
MONTMAGNY, Qué.

SUN LIFE DU CANADA

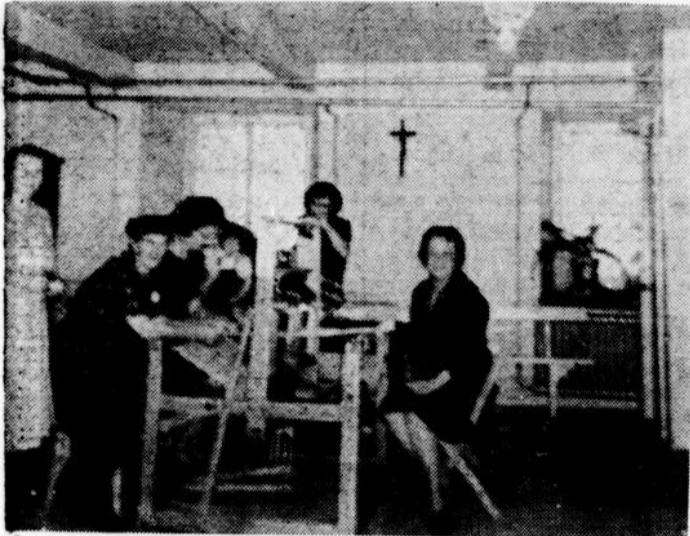
St-Roch-des-Aulnaies

Mme Y. P.

Cours de tissage domestique, sous les auspices du "Cercle des Dames Fermières".

Les cours de tissage domestique, qui ont débuté le 12 novembre après-midi, dirigés par Mlle Bella Lavoie, technicienne diplômée, de St-Patrice de Rivière-du-Loup, sont termi-

nés le 22 au soir. Après huit jours de travail bien employés. Bon nombre de dames et demoiselles, ont bénéficié des travaux et des conseils, qui leur ont été inculqués. Sur les photos, on aperçoit notre technicienne "Mlle Lavoie" assise à droite près du métier, où elle donne des instructions. Sur l'autre photo, Mlle Lavoie se dirige vers un autre métier où travaillent des débutantes. A l'arrière on peut voir un groupe de dames, monter une pièce pour catalogue,



sur le grand métier double. A la fermeture de ces cours. Nos Dames Fermières ont bien voulu exprimer leur reconnaissance, en offrant à "Mlle Lavoie", un cendrier surmonté d'un petit écureuil, sculpté sur bois, par un artisan de chez nous.

Outre les trois subventions dont le ministère de la Jeunesse vient d'annoncer le paiement, les commissions scolaires reçoivent également des subventions pour le transport, pour les dépenses occasionnées par les élèves qui fréquentent des écoles secondaires indépendantes, pour les manuels distribués gratuitement, pour les maternelles et les classes spéciales, pour les bibliothèques scolaires.



Cours de danses à l'Oasis.

Présentement des cours de danses se poursuivent à l'Oasis, sous les auspices de la J.R.C. dirigés par le professeur de danses "M. Maurice Bissonnette" du Cap St-Ignace. Ces cours sont donnés spécialement, pour tous les jeunes de la paroisse. L'admission est de .75, tous ceux qui aiment ce divertissement sont invités, par le groupe de la J.R.C. Bienvenue à tous.

Pensée

Dans l'ordre sociale, comme dans l'ordre naturel. Il ne faut pas vouloir être plus qu'on ne peut.

\$36 millions en subventions

Les commissions scolaires du Québec ont reçu près de 36 millions en subventions du gouvernement dans les trois premières semaines du mois d'octobre dernier.

Ce montant, versé par le Service des finances scolaires du ministère de la Jeunesse, représentait le premier versement de trois catégories de subventions: celle destinée à payer les frais d'administration et d'entretien des écoles, celle destinée à la rémunération du personnel enseignant, celle destinée à l'organisation du cours secondaire.

Soirée à Berthier

Une soirée récréative organisée par la Société St-Jean-Baptiste de Berthier, aura lieu dimanche soir le 1er décembre, à 8.30 h. à la salle paroissiale de cette localité.

Il y aura danse avec orchestre et le tout sera suivi d'un goûter. Tous sont invités à venir collaborer à l'oeuvre des Terrains de Jeux de Berthier, tout en s'amusant sainement.

Bienvenue à tous.

NAISSANCE

ST-PAMPHILE
COULOMBE — Le 1 octobre est née Marie, Thérèse, Claire fille de M. et Mme Raymond Coulombe née Marthe Cloutier Parrain et marraine, M. et Mme Gaston Cloutier, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Marguerite Cloutier.

MOREAU — Le 3 octobre 1963 est née Jimmy, fille de M. et Mme Noel Moreau. Parrain et marraine, M. et Mme Arthur Moreau, oncle et tante de l'enfant.

BACON — Le 24 septembre 1963 est née Marie, Yolaine, fille de M. et Mme Adélaïde Bacon. Parrain et marraine, M. Alfred Ouellet, oncle de l'enfant et Mlle Jeanne Ouellet, tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Ginette Bacon, soeur de l'enfant.

NAISSANCES

ST-MARCEL de L'ISLET
COUILLARD — Le 14 octobre 1963, est née à M. et Mme Evariste Couillard, une fille Christiane.

STE-PERPETUE
CLOUTIER — Le 16 octobre 1963, est née à M. et Mme Henri-Louis Cloutier, une fille Marie, Gaétane.

ST-PIERRE
ROBIN — Le 16 octobre 1963, est née à M. et Mme Paul-Emile Robin (Françoise Doyon), une fille Marie, Marylaine. Parrain: M. Réal Robin, frère de l'enfant; marraine: Mlle Christiane Robin, soeur de l'enfant.

MONTMAGNY
PROULX — Le 16 octobre 1963, est né à M. et Mme Clau-

de Proulx (Cécile Harton), un fils Joseph, Lorenzo, Marc. Parrain et marraine: M. et Mme Lorenzo Couillard, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Bernadette Proulx, grand-tante de l'enfant.

MERCIER — Le 17 octobre 1963, est né à M. et Mme Claude Mercier (Claudette Mercier), un fils Joseph, Claude, Michel. Parrain et marraine: M. et Mme Joseph Mercier, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Gabriel Coulombe, cousine de l'enfant.

STE-APOLLINE
NOEL — Le 17 octobre 1963, est né à M. et Mme Armand Noel (Claire Dion), un fils Joseph, Denis. Parrain et marraine: M. et Mme Paul-Emile Simard, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Alfred Noel, tante de l'enfant.

BERTHIER
GAUDREAU — Le 15 octobre 1963, est né à M. et Mme André Gaudreau (Odette Bouffard), un fils Joseph, Réjean, Marcel. Parrain et marraine: M. et Mme Léonard Gaudreau, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Philippe Bouffard, grand-mère de l'enfant.

ST-AUBERT
FORTIN — Le 17 octobre 1963, est né à M. et Mme Armand Fortin, un fils Joseph, Jean, Marc. Parrain et marraine: M. et Mme Charles-Eugène Poitras, oncle et tante de l'enfant.



ATTENTION

British American Oil donne le service gratuit d'entretien des brûleurs, plan budgétaire, système automatique de livraison d'huile, financement de chauffage. Distributeur à Montmagny: huile, essence, Diesel, graisse.

Fernand Coulombe

Tél.: 248-3670

3ième Rue, quartier St-Nicolas

CARRIERE MONTMAGNY Inc.

Laurin Caron, prés.

PIERRE concassée de tous genres
POUR BETON
COURS
CHEMINS
DRAINAGES
POUSSIERE DE PIERRE

CAP ST-IGNACE Tél.: 246-5545 Rés.: 248-1842

ATTENTION

Constructeurs et bricoleurs

Grand spécial:

MASONITE 1/8" x 4' x 8' — prix régulier \$1.76 le panneau. Sur l'achat de 32 panneaux et plus:

Prix spécial: \$1.34

ACAJOU naturel avec V, 3/16" x 4' x 8'. Prix régulier \$3.84. Sur l'achat de 32 panneaux et plus:

Prix spécial: \$3.52

Voyez notre choix de panneaux préfinis.

Edouard Gendreau Enr.

Tél.: bur. 248-0845 — rés. 248-0276

18, rue Louise,

Montmagny, Qué.



LE CADEAU IDEAL POUR NOEL

Bagues de fiançailles au prix du manufacturier, diamants importés directement d'Europe.

Modèles exclusifs — Assurance gratuite

Bagues Hématite (diamant noir) pour homme ou pour dame à partir de \$12.50.

ASSORTIMENT COMPLET DE BIJOUX — MONTRES — CADEAUX

Bijouterie Raymond Enr.

64, St-Jean-Baptiste — Montmagny.

Choisissez maintenant, payez plus tard.

IMPRIMERIE BERNIER LIBRAIRIE & FILS ENR.

Imprimés de luxe et commercial
Faire-parts — Cartes de souhaits
Chèques — Enveloppes — Lettres
Facture — Etats de comptes —
Calendriers — Articles de réclame

IMPRIMERIE
TEL.: 248-1105
Rés.: 248-2311



CASIER 327

MONTMAGNY

Ameublement de bureau et accessoires — Livres de comptabilité — Classeurs — Papeteries — Machines à additionner — Clavigraphes — Caissons enregistreuses — Coffres-forts — Location et réparation.

LIBRAIRIE
TEL.: 248-1105
Rés.: 248-2652

ST-FRANCOIS

Mme GEORGES BONNEAU

NAISSANCE

M. et Mme Damien Tremblay née Régina Simard annoncent la naissance d'un fils baptisé le 25 novembre sous les prénoms de Joseph, Mario, Parrain, M. Lorenzo Chouinard, marraine, Mme Raoul Emard, porteuse, Mme Lorenzo Chouinard tous parents de l'enfant.

QUETE D'INCENDIE

La collecte pour venir en aide à la famille de M. Victor Beaulieu a remportée la somme de \$441.00

On sait que M. Beaulieu a perdu la vie dans l'incendie qui a détruit sa demeure.

Nous espérons que sa famille accueillera cette collecte, qui, aidera à la reconstruction.

SYMPATHIES

à nos voisins d'Amérique
A tous nos lecteurs abonnés au Courrier de Montmagny-L'Islet qui demeurent aux Etats-Unis nous offrons nos plus profondes condoléances pour le grand deuil qui les afflige dans la personne de leur chef gouvernemental, le Président John Kennedy et nous souhaitons que son successeur M. Lyndon B. Johnson assume-

ra la responsabilité de la présidence et avec l'aide du peuple Américain, aidera à maintenir une paix solide avec les chefs internationaux.

VA-ET-VIENT

M. et Mme Jacques Patry et leur fille Lucie de l'Ancienne Lorette étaient dimanche dernier en visite chez leur père M. et Mme Arthur Lamonde.

M. et Mme Laurent Poulin et leurs enfants de Montréal étaient en fin de semaine chez leur père M. et Mme Armand Paré.

Mme Joseph Marceau est allée à Québec la semaine dernière pour affaire.

M. et Mme Fernand Tanguay et leurs enfants de St-Vallier ont passé le dimanche chez leurs parents M. et Mme Philippe Boissonneault.

M. et Mme Henri Robitaille et leur fille France de Québec ont visité récemment la famille de M. Alphonse Marceau.

Mlle Alexina Paré de Montréal était en promenade chez sa soeur Mme Gérard Bernier et d'autres parents.

M. et Mme Lorenzo Ménard M. et Mme Raymond Massicot

te de Villeneuve étaient dimanche dernier les hôtes de M. et Mme Athanas Gaulin.

PENSEE

Essayez de faire des compliments à votre femme...
Même si cela l'effraie au début

Concours des jeunes Auteurs Ruraux

Afin de promouvoir le théâtre amateur en milieu rural et de découvrir chez nous, des jeunes qui ont vraiment des possibilités dans ce domaine, lance pour la deuxième année consécutive, un concours national des jeunes Auteurs Ruraux.

De plus, cette initiative nous permet d'avoir une certaine variété de pièces populaires à fournir aux troupes qui s'intéressent activement au théâtre amateur.

Cette année, notre concours est lancé en collaboration avec M. Jean-Robert Rémillard, écrivain de renom, qui donne aux apprentis dramaturges, quelques conseils dans un pamphlet publicitaire avec les conditions de participation et les règlements du concours.

Trois écrivains canadiens jugeront les pièces soumises au concours et les vainqueurs se verront attribuer leurs prix à l'occasion d'un "meeting" national. Nous invitons tous les jeunes qui répondent aux exigences de participation à y prendre part en s'adressant aux membres du mouvement:

Mlle Gabrielle Moreau, pub. St-Pamphile, L'Islet, L'Islet.

Mlle Fabienne St-Onge Secrétaire D'A.C. C.P. 340, La Pocatière, Kamouraska.

Concours des Jeunes Auteurs Ruraux, 254 Bloomfield, Outremont, Montréal, 8.

Soirée dansante

Tout le public est cordialement invité aux soirées de danses qui auront lieu le samedi soir à la Salle d'Accueil Lacordaire de Montmagny.

Venez danser les danses Canadiennes ainsi que les danses modernes. Contrairement à l'an passé, un vestiaire est maintenant ouvert et bien d'autres améliorations ont été faites.

Mais ATTENTION, un contrôle rigoureux sera exercé à l'entrée. Ceux qui auront bamboché avant d'arriver ne seront pas admis.

Cette Salle est la propriété du Cercle Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc de St-Thomas de Montmagny. Nous n'exigeons de personne d'être Lacordaire mais nous demandons seulement du discernement et de la compréhension.

Nous nous sommes habitués à vivre sans boisson. Alors que la boisson ne vienne pas nous empêcher de bien vivre et surtout de bien nous amuser.

Donc à samedi à la Salle d'Accueil Lacordaire.

LA DIRECTION.

Service accru dans les examens de conduite

Le Ministre des Transports et Communications du Québec l'Honorable Gérard Cournoyer, annonce l'ouverture d'un cours de perfectionnement pour les examinateurs de permis de conduire du Bureau des Véhicules-Automobiles.

Le Bureau travaille depuis quelques semaines déjà à l'élaboration d'un cours de perfectionnement pour ses examinateurs de permis de conduire, cours qui sera donné au "Club Automobile de Québec" à compter du 18 novembre pour les officiers du district de Québec et à la "Commission Hydro-Electrique du Québec" à compter du 2 décembre pour ceux du district de Montréal.

"A compter de 1964, déclare le ministre, les examens requis pour l'obtention d'un permis de conduire seront plus sévères et nous croyons que cette mesure sera de nature à contribuer à enrayer le nombre croissant d'accidents sur nos routes".

C'est le désir du ministre que ses employés préposés aux examens soient en tout point compétents et possèdent une connaissance approfondie du Code de la Route. Actuellement un nouveau questionnaire est en voie de préparation par les officiers du ministère et une emphase particulière sera donnée à la nouvelle signalisation routière que tout futur la perfection avant de se voir accorder son permis.

L'épreuve de conduite sera également modifiée pour la rendre plus élaborée et plus adéquate et le temps prévu pour l'épreuve de conduite

s'étendra sur une période plus longue qu'auparavant.

La nouvelle épreuve d'aptitude physique permettra également de s'assurer que les nouveaux candidats sont aptes à bien conduire. Les examinateurs de permis de conduire ayant une meilleure formation seront donc en mesure d'exiger des candidats une connaissance plus étendue de toute la réglementation régissant l'émission des permis.

Le Ministre des Transports a aussi annoncé que son ministère compte présentement 27 bureaux d'examen de conduite à travers la province et qu'il possède aussi trois unités mobiles qui parcourent les centres éloignés pour faire subir les examens. Monsieur Cournoyer a aussi ajouté que depuis 1962 à venir à date 12 nouveaux bureaux d'examen ont été ouverts et qu'il a l'intention d'en augmenter sensiblement le nombre au cours de l'année 1964. Au cours de la période ci-haut mentionnée au delà de 225,000 examens ont été subis se répartissant comme suit: femmes, 87,445; hommes: 139,359.



Fermier?

Dans ce cas, vous avez tout intérêt à vous renseigner sur la police Sun Life qui s'occupera de toute hypothèque que vous laissez sur la ferme et de toute dette qui, à votre décès, pourra encore grever votre outillage et votre bétail. Vous pouvez aussi songer à une pension de retraite. Communiquez donc avec moi sans délai.

René Adam
L'ISLET — Tél. : 247-5124
SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA

ST-MARCEL

Mme Dominique Mercier

Le Bureau d'initiative de L'Islet-Sud a présenté une demande au gouvernement visant à favoriser l'agriculture à St-Marcel. Il s'agit d'un octroi pour l'épierrement des terres. Il en coûterait 20% de l'acre à chaque cultivateur tandis que les gouvernements

fédéraux et provinciaux verseraient chacun 40%.
Un enquêteur se rendra chez chaque cultivateur afin de discuter avec eux de leurs besoins et de leurs problèmes. C'est un projet qui aidera beaucoup à l'expansion de l'agriculture dans la paroisse.

Tél.: rés. 248-1595
Bur. 248-1611

JEAN - PAUL - MORIN

Entrepreneur de chemins d'été et d'hiver — Pavage en asphalte avec machine à étendre — Excavation et remplissage — Vente, posage et taillage de gazon en rouleau.

Avenue Valcourt-Nord MONTMAGNY.

REPRÉSENTANTS ADDITIONNELS DEMANDÉS

POUR LA VENTE

ADHESION au Club, comprenant police d'accidents personnels, service de dépannage, préparation de voyages, etc., etc..

Si vous avez de l'expérience dans la vente et la sollicitation, voilà une occasion d'assurer votre sécurité: plan de retraite, assurance hospitalisation, etc..

Ecrivez à
J.-P. Pépin,
CLUB AUTOMOBILE QUEBEC
CIE D'ASSURANCE DU CLUB
AUTOMOBILE DE QUEBEC,
871, Chemin St-Louis, QUEBEC 6, Qué.

Amédée Gendreau, Enr.
BERTRAND GENDREAU, prop.
MOULIN À SCIE
Marchand de bois. — Moulures de toutes sortes.
— Préparation générale de bois. —
Rue Papineau, Montmagny.
Tél.: Bureau 248-2358 Rés.: 248-3386

CASE POSTALE 11 — 98, Rue ST-JEAN-BAPTISTE — TEL.: 248-3400

PROUVEZ-LE MIEUX est le synonyme de

LEMIEUX ET PROULX, ENR.

GROS ET DÉTAIL
Bois — Matériaux de construction en général
Quincaillerie — Ferronnerie — Plomberie — Peinture — Tapisserie
Vaisselle — Vitres — Cadeaux
Entreposage de fourrure
Réparation — Lustrage — Nettoyage par procédé "Hollender"

ST-PAUL

Gilles Ouellet

SITUATION DES JEUNES AU QUEBEC

Nous savons que dans la province de Québec, il y a près de 70.000 alcooliques. L'expérience démontre que la plupart ont commencé à boire dès leur jeunesse. Est-ce que la situation actuelle permet de prévoir qu'elle sera celle de demain? Nous n'en savons rien! A notre époque, on boit plus qu'autrefois et plus jeunes. Dans le Cercle Lacordaire, qui veut y entrer est libre.

Sachez que de 16 à 20 ans, il y a 168 buveurs excessifs dans le diocèse de Ste-Anne, c'est 4,2% de la population diocésaine.

Pourquoi un homme est-il porté à boire? Serait-ce une fragilité cérébrale apportée en naissant? Mais l'alcoolisme n'est pas héréditaire. C'est l'exemple de la famille ou de l'entourage immédiat.

N'oublions pas une chose: c'est dès notre jeune âge que nous nous formons. Noël approche, tâchons d'être sobres. Le responsable des jeunes à Saint-Paul.

NECESSITE DES LACORDAIRE

(La lutte anti-alcoolique est l'affaire de tous les catholiques). St-Pie X.

La nécessité des Lacordaire en une paroisse, c'est prouvé. Et l'effet d'entrer Lacordaire et Ste-Jeanne-d'Arc, c'est l'abstinence de boisson, l'apostolat et l'exemple.

La boisson dans un foyer, c'est la dissolution. Parfois on entend dire: "je ne bois pas, c'est mal". C'est faux, boire ce n'est pas mal car en tout il y a les limites. Ce qui est mal c'est de mal boire.

Etre Lacordaire et Ste-Jean-

ne d'Arc, c'est au premier abord une chance de succès.

Un Lacordaire c'est l'apostolat, l'exemple, les chances de succès, une bonne initiative à la vie à laquelle chacun entame sa part.

(Pour l'expansion du Cercle, par un membre à St-Paul.

REMERCIEMENTS

Nous tenons à remercier ceux qui se sont dévoués pour l'organisation de de la patinoire. C'est un beau loisir et un sport sain que le hockey.

CARNET SOCIAL

Beaucoup de gens de St-Paul, se sont rendus dimanche le 24 novembre pour le congrès de l'U.N. lors de la visite de M. Daniel Johnson alors que M. Jean-Paul Cloutier de St-Paul et député du comté devait être un important orateur.

PROMPT RETABLISSEMENT

Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. Emile Gagné qui est de retour chez lui après un séjour de 42 jours à l'hôpital.

SOIREE

Lundi le 25 novembre avait lieu au Centre des Loisirs, un film pour tous et une pièce jouée par les étudiants du Couvent. Les fruits sont pour les missions.

NOS FERMIERES

Nos fermières auront une journée active cette semaine. Lundi le 25, le tout commence par une messe à 9 heures du matin, suivie d'un diner (chacune apporte le sien) et suivi d'une partie de cartes. Le

tout se fera au soubassement de l'église.

On invite les fermières et toutes celles qui désirent être présentes.

x x x

REUNION LACORDAIRE ET JEANNÉ D'ARC

A la réunion mensuelle du 22 novembre dernier un nouveau membre a été initié en la personne de Louise Prévo-

st. Il y eut élection pour remplacer la secrétaire qui a démissionné il y a quelque temps (Mlle Réjeanne Létourneau) remplacée par Mlle Louise Prévo-

st. M. le curé expliqua la pensée du guide du chef pour novembre.

En terminant voici les noms du président et de la présidente: M. Michel Proulx et Mme Fernand Talbot.

Négligence grave

C'est une négligence grave, qui engendre toute la responsabilité de l'automobiliste, que de laisser un véhicule qui est pris dans la neige et qui constitue un obstacle à la circulation, surtout si le véhicule est caché par la neige, souligne "Prudentia". En décembre dernier, plusieurs accidents graves ont été causés par une négligence de conducteurs qui avaient omis de faire enlever le véhicule du banc de neige ou signaler cet obstacle aux autres usagers de la route. Cette omission a toujours des conséquences graves si un autre véhicule vient heurter le véhicule en panne.

Semaine nationale de Sécurité Routière

La semaine nationale de sécurité routière, destinée à convaincre toute la population du Canada de prévenir les accidents de la route aura lieu cette année du 1er au 7 décembre sous l'égide du Conseil Canadien de la Sécurité routière.

Le premier ministre du Canada, l'honorable Lester B. Pearson et l'honorable Gérard Cournoyer, ministre des Transports et Communications du Québec y ont accordé tout leur appui.

PRUDENTIA, comité provincial de la sécurité routière et ses nombreux comités tant régionaux que locaux y participeront activement.

Je fais appel à tous les automobilistes, aux piétons et à

toute la population en général à faire un effort spécial pour éviter tout accident au cours de cette semaine. Si nous réussissons à prévenir les accidents pendant cette semaine, nous remporterons une très grande victoire. Fiers de cette dernière nous serons plus forts pour continuer notre marche victorieuse contre l'ennemi commun, les accidents de la route.

Nous épargnerions au moins 90% de ces vies si tous et chacun comprenaient leur responsabilité personnelle dans la prévention des accidents.

Je demande à nouveau à tous de faire un succès de cette semaine de sécurité routière 1963.

J. Guy Lefebvre, prés.

Un programme exceptionnel en primeur, dédié au deux sexes

CINEMA TACHE

Vendredi à Jeudi
29, 30 nov.—1, 2, 3, 4, 5 déc.

POUR VOUS
MESDAMES ...

Vous l'avez adoré dans ses enregistrements de "VOLARE" et "CIO...CIO...BAMBINO"

DOMENICO MODUGNO

Papa sa femme et moi



Une superbe histoire d'amour dans les fleurs et les chansons
EN SUPERBES COULEURS
CINÉMASCOPE

(En programme double)

« Un seul survivra »

PROGRAMME DU LAFONTAINE

27, 28, 29 NOVEMBRE

FORT DE LA DERNIERE CHANCE

Avec: AUDIE MURPHY

— Aussi —

UN HOMME POUR LE BAGNE

CINÉ-ÉTUDIANT

LA VALLÉE DE LA VENGEANCE

MONTMAGNY TIRE SHOP

Vulcanisation — Ressemelage
RUE ST-IGNACE — Tél. : 248-0202
Spécialités : Pneus neufs DUNLOP et pneus d'hiver
Silent Traction Rib.
Vente de pneus usagés de toutes grandeurs

Quels que soient les bons moments

LA
BONNE
BIERE



DE
CHEZ
NOUS

FAIT DE BONS AMIS!

La vie a ses bons moments et la bonne bière Molson Export en est le synonyme! Ne manquez pas à la tradition: veillez à en avoir toujours en réserve pour les grandes et petites occasions, car la bonne bière de chez nous est la bière préférée du Québec.

LA BIÈRE MOLSON EXPORT

N'OUBLIEZ PAS DE REGARDER "LA SOIRÉE DU HOCKEY" À LA TV

AU PALAIS des QUILLEURS

Denis Gaudreau, toujours champion.

Depuis trois semaines Denis Gaudreau défend solidement son titre de champion de l'Heure des Quilles à Rivière-du-Loup. A son 2ème programme, Denis roula 533 en triple avec des simples de 174-173-186. Dimanche passé, il réussit un triple de 581, des simples de 193-165-223. Ces programmes sont des plus rémunérateurs pour lui. A venir à date en trois semaines Denis a récolté la jolie somme de \$420.00 dollars.

Bravo à ce grand champion et encore une fois long règne.

Marathon un succès complet.

C'est devant une foule nombreuse que se déroula la grande classique du Marathon du Palais des Quilleurs. Les trente-deux joueurs classés lors du tournoi préliminaire étaient tous présents. Du commencement à la fin un bel esprit sportif régna entre tous les joueurs. Rosaire Tremblay réussit le plus haut triple 658 et Raymond Langlois le plus haut

simple 255. A tous les participants gagnants et perdants félicitations et nous vous réservons une grande surprise pour prochainement.

Les vedettes de la semaine.

Denis Gaudreau champion pour la troisième semaine à Rivière-du-Loup. Georges Henri Mercier, un des champions du Marathon. Rosaire Tremblay pour son 658. Raymond Langlois, 255 en simple et Hervé Boulet, un jeune joueur qui se rendit en finale.

Cela prouve une chose, pour avoir du succès dans le sport, il faut pratiquer. Le Palais des Quilleurs, la salle aux tournois réussis.

Antonio CLOUSTON.

Tournoi de Badminton à l'Ecole Casault

D'ici quelques semaines se tiendra le premier tournoi de Badminton de la saison à l'école Casault. La date exacte pour l'ouverture sera fixée d'ici peu et nous invitons tous ceux et celles que ce sport intéresse à venir s'entraîner en

vue de cette compétition. Le gymnase est à votre disposition tous les soirs de la semaine, soit du lundi au mercredi, de 9 heures à 11 heures et le jeudi de 8 heures à 10 heures. De plus la salle de récréation est ouverte au public du lundi au jeudi de 9 heures à 10 heures pour la pratique du tennis sur table, du pool, etc.

Profitez de l'occasion qui vous est offerte de venir vous récréer raisonnablement et souvenez-vous toujours que la pratique régulière du sport est une assurance contre la maladie.

P.S. Jeudi soir le 28 nov Exhibition de Badminton au gymnase de l'école par quatre joueurs de Québec dont Marc Tessier, finaliste en double masculin au récent championnat canadien à Québec.

Elections annuelles à l'Union Cycliste Nationale

Lors du premier congrès provincial du cyclisme on a profité également pour faire les élections annuelles de l'Union Cycliste Nationale.

Les directeurs de l'U.C.N. ont abattu une tâche énorme en 1963 tâchant d'améliorer tous les domaines touchant au cyclisme. Encore une fois le facteur temps a été le problème numéro un. Toutefois de bonnes réalisations ont été accomplies. Dans le Tour du St-Laurent en particulier, la vérification du parcours trois fois entreprises a donné de bon résultats, pendant que dans le tour même le vérificateur de l'U.C.N. accomplit

sait un travail presque parfait pour mener sur la route le plus fort peloton de coureurs depuis la fondation du Tour.

Les directeurs sportifs des équipes européennes furent fort agréablement surpris de voir qu'une douzaine de commissaires seulement réussissaient à prendre un solide contrôle sur la course.

L'assurance aux coureurs de la province de Québec a été

(Suite à la page 15)

LE SPORT CHEZ LES JEUNES

... par Jean Pep-Scolaire

Philippe Wronski, un jeune athlète de St-Jérôme a causé une certaine surprise récemment en remportant le championnat provincial de judo. Les compétitions avaient lieu au gymnase du Mont-St-Louis. Grâce à un de ses athlètes

doués, la Palestre Nationale vient d'ajouter un autre jalon à sa couronne. En effet, l'athlétophile Pierre Jean a été proclamé par l'Union athlétique amateur du Canada le meilleur athlète junior du pays pour l'année 1963, titre qui est accompagné du trophée Vicomte Alexander. Le célèbre Torontois Bruce Kidd avait mérité cet honneur en 1962.

En l'espace d'un mois, Robin Stephens, 15 ans a décroché trois victoires importantes dans les compétitions de cross-country. Son plus récent succès a été la première place section juvénile, dans le cross-country organisé par le Collège Saint-Laurent. Auparavant avait remporté le championnat provincial juvénile, sur le Mont-Royal et les honneurs d'une épreuve du même genre à St-Jean.

Jacques Reeves, 13 ans a gagné le mille (bantam) et Guy Lépine, 15 ans, a remporté les honneurs de la course de 2 milles (midget). Chez les filles les soeurs Joanne et Claudette Matucha, âgées respectivement de 13 et 15 ans, ont pris les premières places dans les catégories bantam et midget.

Chez les gardiens de buts dans le domaine du hockey, André Grenier, du Victoriaville, est seul dans la lutte, ayant été déjoué deux fois moins souvent que ses adversaires Michel Beaulieu, des As de Québec; Ferdinand Rivard des Citadelles et Réal Joyal, du Trois-Rivières.

Dans les milieux du hockey intercollégial, on dit beaucoup de bien de Jean Laverdure, un habile compteur du club du Collège Saint-Laurent. Agé de 17 ans, Laverdure est également un excellent joueur de tennis. Il est fils du sportsman Lucien Laverdure, qui est en charge de l'école de tennis de Montréal, et qui, cet été, a organisé des cours de tennis gratuits un peu partout dans la province grâce à l'appui de Pepsi-Cola.

L'aîlier Pierre Piché, des Bruins de Victoriaville, est l'un des joueurs les plus en évidence dans la Ligue Provinciale Junior. Selon les dépisteurs des Bruins de Boston détenteurs des droits sur Piché, ce jeune de 18 ans évoluera un jour dans la Ligue Nationale.

AU FOYER DES QUILLES

Le grand tournoi de l'heure des Quilles aux grosses quilles est présentement en cours et se termine samedi soir à minuit.

A date les meilleurs quilleurs de la région ont joué leur tournoi et si l'on en juge d'après les moyennes les quilleurs deviennent de plus en plus habiles et prêts à affronter les meilleurs compétiteurs.

Les quilleurs qui se classent les 20 premiers seront ceux qui participeront à l'heure des quilles qui durera 20 semaines consécutives.

Ceux qui auront réussi à rouler les 5 meilleurs triples se disputeront le titre tant convoité de tous les quilleurs qu'est: "Champion de l'Heure des Quilles."

X X X

Claude Boulet 186
Guy Gauvin 175
Denis Morin 167.4

Jules Roy 167
Marcel Ouellet 166.4
Denis Aubé 164.3
Henri Gazé 163.6
Jos Prolix 163.2
Gaétan Aubé 163.2
Gilles Gaudreau 159.1

SOLUTION CARDA

apéritif et digestif

SERVIR FROID
Satisfaction depuis plus d'un quart de siècle

DIGESTION LABORIEUSE
ESTOMAC - REINS - VESSIE - GAZ

A VOTRE PHARMACIE

AMEUBLEMENTS DE BUREAUX

MEUBLES ET ACCESSOIRES
CLAVIGRAPHES
MACHINES A ADDITIONNER
CAISSES-ENREGISTREUSES
MACHINES A DICTER ET A TRANSCRIRE
MACHINES A POLYCOPIER ET A PHOTOCOPIER
HORLOGES-ENREGISTREUSES, ETC.

Vente — Service — Location
Clavigraphes et machines à additionner.

J.-B. BUTEAU JR.

AMEUBLEMENTS DE BUREAUX
2, rue Couillard — Tél.: 248-1297 — MONTMAGNY.

MAINTENANT!!! le gros gin VAN KAMP

est distillé à BEAUPRÉ au goût de chez nous

Le "gros gin" Van Kamp, l'ami du Québec, est maintenant distillé et embouteillé par la Distillerie Beaupré, Limitée, la seule distillerie de la région de Québec.

Service Fafard

ROGER FAFARD, prop.
Station de Gaz indépendante — Pionnier des GAZ A BAS PRIX
Route Trans-Canada Ouest — Service de 24 heures. MONTMAGNY.

Distributeur de la Scie "CANADIEN" Tél.: 248-3411

Montmagny Chain Saws Reg'd

Roland Brulotte, prop.
SCIES À CHAÎNE McCULLOCH
Moteurs OUTBOARD SCOTT
Distributeur de la Chaîne Pintail et Oregon
VENTE et SERVICE
154, rue St-Jean-Baptiste, MONTMAGNY.

PLUS DE CHALEUR pour votre argent

avec le service gratuit de WHITE ROSE pour l'entretien périodique des brûleurs et des fournaies. Plan budgétaire, système automatique de livraison, service de 24 heures, semaine et dimanche, financement de chauffage, etc.

LEONARD CHABOT

Distributeur d'huile et gaz White Rose
47, rue St-Pierre Tél.: 248-1071 MONTMAGNY

Hivernage de la bicyclette

Pour un nettoyage complet, il faudrait démonter complètement les cuvettes, retirer les billes et l'axe, et nettoyer le tout dans du pétrole. Essuyer ensuite énergiquement toutes les pièces, remplacer les billes qui pourraient être cassées par de nouvelles parfaitement calibrées. Procéder au remontage après avoir garni les cuvettes de graisse consistante dans laquelle les billes sont posées convenablement.

Les endroits à graisser sont: les pédales, le pédalier, les moyeux, la fourche, les mâchoires de freins, le dérailleur. La chaîne se graisse d'une façon un peu spéciale. La démonter (il faut soit défaire un bouillon, soit démonter une fausse maille: un peu d'attention suffit pour cette opération) et enlever avec un chiffon et un morceau de bois le plus gros des saletés qui ont pu s'y coller; la nettoyer ensuite aussi soigneusement que possible dans du pétrole, puis le plonger dans du suif bouillant. Après quelques minutes d'immersion, la retirer, la faire sécher et l'essuyer à l'extérieur. Procéder ensuite au remontage. Le réglage de la chaîne est automatique sur les bicyclettes possédant un dérailleur. Un tendeur de chaîne à ressort est, en effet, toujours joint à cet organe et le cycliste n'a donc aucun souci de ce côté. Pour les autres machines, il faut obtenir un réglage tel que la chaîne ne soit ni trop molle (ce qui amènerait un ballonnement), ni trop tendue (ce qui amènerait une certaine fatigue). Dans les bicyclettes moderne, l'axe de la roue arrière est généralement pris dans un plan incliné; il suffit alors de desserrer les écrous du moyeu et de laisser prendre à la roue une position convenable pour la tension de la chaîne. Sur les bicyclettes plus anciennes, il faut agir, après avoir desserré les écrous du moyeu, sur les tendeurs pla-

cés à cet effet. Dans l'un ou l'autre cas, il faut s'assurer que la roue est équilibrée entre les branches du cadre.

Pour le graissage des câbles de frein, agir de la façon suivante: desserrer l'écrou tenant le câble dans la mâchoire du frein et retirer la gaine. Si gaine et câble sont en mauvais état, ne pas hésiter à les changer; dans le cas contraire, introduire de l'huile dans la gaine et y faire pénétrer ensuite le câble. Cette opération se fera sans difficulté si le félin n'a pas de coude brusque et si les brins sont toujours soudés en une masse rigide à leur extrémité. Fixer à nouveau la gaine sur le câble, et replacer le câble dans le trou spécial de la mâchoire. Les freins. Ce sont des organes qu'il faut surveiller soigneusement, il est inutile de le souligner davantage. Admettons que nous nous occupions du frein après en avoir changé câble et gaine. L'écrou de serrage du câble dans la mâchoire du frein étant desserré et la vis de réglage aussi courte que possible, saisir d'une main les deux patins de frein et les rapprocher à fond l'un de l'autre. Tirez avec une pince sur la partie libre du câble pour le faire glisser dans la gaine et la vis de réglage jusqu'à ce qu'il soit bien tendu. Serrer la vis et, à ce moment seulement, relâcher un peu le câble. Dans le cas contraire, régler le frein en allongeant la vis de serrage (en la dévissant), que l'on bloque ensuite avec le contre-écrou. Le réglage du frein à tambour se fait de la même façon, mais en agissant sur le levier de commande au lieu des mâchoires.

Le moyeu. Il faut lui faire un nettoyage et graissage parfaits. Réglage. Retirer la roue de la fourche ou du cadre, car il est presque impossible de faire un réglage convenable en laissant la roue en place. Desserrer le contre-écrou fixé sur l'axe, qui libère une cuvette; agir à la main sur celle-ci pour obtenir le réglage convenable. A chaque instant faire un essai. Quand le réglage semble parfait, resserrer le contre-écrou. Ne pas oublier que ce serrage du contre-écrou entraîne toujours un certain serrage de la cuvette: en tenir compte au moment du réglage.

Le pédalier et les pédales. Démonter les manivelles de chaque côté en défilant les clavettes. L'écrou ayant été retiré complètement, taper sur la tête de la clavette en prenant la précaution indispensable de mettre un morceau de bois dur entre la clavette et le marteau. Sur le côté du cadre se trouve un gros écrou qui se démonte généralement avec une clé spéciale; son pas est souvent à gauche. Après avoir retiré la rondelle à ergot, régler convenablement le cône. Remonter ensuite. (Le démontage des manivelles n'est pas toujours nécessaire.) Pour les pédales, dévisser le capuchon qui se trouve sur la partie supérieure de l'axe; on trouve alors l'écrou et on procède de la même façon que précédemment.

Le guidon. Il se règle par la vis qui se trouve au sommet de la fourche. Il faut encore dévisser le gros contre-écrou a-

vant de pouvoir manoeuvrer l'écrou de réglage. Il vaut mieux avoir un guidon un peu dur que soumis au jeu. Ici aussi, lavez les billes et les caissons au pétrole et essuyez bien, puis les remettre en place et remplissez les cuvettes de graisse consistante.

Les endroits émaillés seront nettoyés avec une éponge humide, puis convenablement séchés avec un chiffon. Les nickels seront d'abord frottés légèrement avec un chiffon sec, puis avec un chiffon gras. On pourra ensuite envelopper toutes les parties de la bicyclette avec du papier découpé en bandelettes, en évitant le papier journal.

Puis la bicyclette sera suspendue par une roue à un crochet, ou à des fils de fer la prenant par la selle ou le guidon. Si l'on ne dispose d'aucun de ces moyens, on la retournera de façon qu'elle repose roues en l'air. Il faut donner une certaine pression aux pneus avant de les abandonner.

Si vous trouvez ce travail trop difficile, voici un bon conseil: que le président du club aille voir votre marchand de bicyclettes, afin de convenir avec lui d'un prix spécial et que chaque membre du club lui porte sa bicyclette pour la faire remettre à point. Votre marchand sera très heureux de cette collaboration.

Centre Sportif LE BUCHERON Tennis sur table



COLETTE DUMAS EN VEDETTE

Dimanche dernier Colette Dumas s'est signalée une fois de plus en remportant les honneurs du simple féminin. Elle a triomphé en finale contre Christine Fournier après avoir vaincu Jeanne-Mance Gaumont et Monique Leclerc et Michèle Beaumont. De son côté, Cricri avait éliminé Pierrette Rhéaume, Elaine Furois et Nicole Dufour.

LE MEILLEUR DOUBLE: BERTRAND BLAIS et RAYMOND COTE

Raymond Côté et Bertrand Blais ont eu raison de tous leurs rivaux pour gagner le tournoi. Ils ont tous d'abord battu Jean Jacques et Yvon Leclerc, Gaston Robin, Maurice Rousseau. Ensuite ils ont éliminé Richard Leclerc et Eugène Leclerc. Finalement c'est le duo Jacques Lemieux et Guy St-Pierre qui a dû baisser pavillon devant R. Côté et B. Blais.

CADEAU DE MOISON

A l'avenir les cadeaux ne seront pas remis uniquement aux gagnants mais seront plutôt tirés au sort parmi les noms des participants.

Un autre tournoi aura lieu dimanche prochain. Si les tournois peuvent commencer à 1 h. 30, c'est-à-dire si les participants arrivent à temps, il sera possible de tenir plus de deux compétitions.

Alors invitation à tous les adeptes.

ACTIVITES DES LIGUES.

La semaine prochaine nous vous communiquerons des nouvelles concernant les ligues du Bucheron. Les clubs continuent de se livrer bataille. Le mardi c'est la ligue Masculine "A", le mercredi c'est au tour des femmes et le jeudi les clubs de la ligue Masculine "B" s'affrontent.

MAL DE DOS? ... pas moi!

Pour le soulagement du mal de dos ou de la sensation de fatigue, je compte sur



Quilles: Editions Marquis

La majorité des joueurs de quilles de notre ligue n'ont connu que des déboires cette semaine, malgré tous les efforts qu'il ont tentés, cela n'a rapporté pour ainsi dire rien.

Pour les Typos qui ont gagné 4 à 0 contre les Linos, ce fut Conrad qui se révéla le chef en y allant d'un simple de 150, pour finir avec un triple de 390, tandis que Robert et Boulet enregistraient 297 et 305.

Pour les Linos, Denise qui semblait être en pleine forme, n'est pas parvenue à trouver le centre de l'allée qui lui aurait permis de rouler encore mieux que la semaine dernière, il faut dire que cette semaine, il n'y avait pas de musique après les quilles. Raynald y est allé de 4 pins de plus que la semaine dernière pour un triple de 194 à comparer à 190. Tant qu'à Lévesque qui nous avait chanté toute la semaine, qu'il serait très dangereux mardi soir et que de plus il nous coulerait un simple de 200 et plus pour un triple de 450 en montant. Ces énonciations furent vaines car il dut se contenter d'un simple de 178 pour un triple de 408, ce qui nous a fait beaucoup penser à la fable de "La grenouille et le boeuf".

Dans l'autre rencontre, Bertrand qui est arrivé avec quelques minutes de retard en nous annonçant qu'il allait se faire un style pour lui-même et que ça produirait une meilleure moyenne pour lui et son équipe a dû plier pavillon durant la soirée avec le magnifique partie de 138 enregistrée par Pat, qui lui-même n'était pas du tout content de sa performance à la 3e partie qui brisa tout les efforts déployés à la 1ère. Pour Christian, il nous disait qu'à son âge, il ne pouvait pas rouler comme un jeune, mais nous nous croyons que c'est un manque de pratique et que d'ici peu, il nous montrera aisément comment rouler une bonne partie.

Pour les Presses, Jean-Yves nous a épaté en nous roulant un simple de 104, une performance qui s'avère très bonne pour l'avenir, tant qu'à Guy après un simple de 111, il n'a pas réussi à contrôler sa balle pour ses 2 autres parties, ce qui lui faisait dire, "je vais changer ma manière de lancer, ça ne marche pas de cette façon-ci", tant qu'à Roger avec sa boule, canon branlant il a mordu la poussière toute la soirée ne pouvant réussir mieux que deux simples de 121 et un 110 pour un pauvre petit triple de 352.

Après cette soirée de quilles la position des équipes s'établit comme suit:

	PJ	PG	Pins	Pts
Presses	9	8	2760	11
Typos	9	7	2837	9
Contre.	9	2	2510	3
Linos	9	1	2577	1

FUMIGATION TRAVAIL GARANTI DESTRUCTION complète de coquerelles, poux, punaises, silver fishes, larves, rats, souris, mulots. Personnel spécialisé, machineries modernes. Edifices publics — Maisons privées, etc. — SERVICE JOUR ET NUIT — Discretion absolue. FUMIGATION MONTMAGNY ENR. B.P. 190. Tél.: 248-1341. MONTMAGNY

Diamants plus gros et de la plus belle qualité à plus bas prix.



Grâce à nos importations directes — modèles exclusifs. Police d'assurance gratuite.

Raymond Côté, diamantaire. Bijouterie Raymond Enr. 64, rue St-Jean-Baptiste. Tél.: 248-3492 - Montmagny

LAVAGE DE CHEMISES BLANCHES 15¢ AVEC \$1.00 DE NETTOYAGE. TIRAGE CHAQUE SEMAINE DE CINQ PREUVES D'ACHAT. NETTOYEUR MONTMAGNY INC. Tél.: 248-1414. Route Trans-Canada — MONTMAGNY

Pour vos placements d'argent... En actions — obligations ou fonds mutuels. JACQUES GAUDREAU 18, rue Collin — Tél.: 248-2700 — Montmagny. L. G. Beaubien & Cie Ltée ACTIONS — OBLIGATIONS 500 est, Grande-Allée QUÉBEC.



DE LA PUISSANCE PIONEER POUR TOUS LES GENRES DE SCIAGE

Essayez aujourd'hui, chez votre agent Pioneer, la toute nouvelle Pioneer 6-20 puissante, ou la nouvelle compacte Pioneer NU-17. Choisissez la scie la mieux appropriée à votre genre de travail.

6-20 NU-17 PIONEER Langlois & Frère Enr. Rue St-Jean-Baptiste Tél.: 248-3276 — Montmagny

CARTES D'AFFAIRES

DIRECTEURS DE FUNÉRAILLES

Tél.: 248-1363
Marcel Ruelland
Directeur de funérailles.
Ambulance et corbillard
Cadillac.
Rue de la Fabrique, Monty

Tél.: 248-0545
Laurent Normand
Directeur de funérailles.
Service jour et nuit d'ambulan-
ce et corbillard Cadillac.
26, rue St-Louis, Montmagny.

NOTAIRES

DENIS PLANTE
NOTAIRE
Cessionnaire du greffe
Louis Pelletier.
32, rue St-Thomas - C.P. 219
Montmagny. — Tél.: 248-3422

DENTISTES

Tél.: 248-1363
Dentiste
Dr J.-L. Lavallée
CHIRURGIEN-DENTISTE
39, St-Jean-Baptiste, Monty

Dr Jean Poitras,
BA., DDS.
CHIRURGIEN-DENTISTE
Edifice Collin Tél.: 248-1584
9, rue St-Jean-Baptiste, Monty

Téls.: bur.: 248-2592
rés.: 248-1096
Gonzague Bélanger
NOTAIRE
ASSURANCES GÉNÉRALES
15, de l'Église, Montmagny

AVOCATS

Tél.: 248-3954
Jules Paré, C.R.
AVOCAT et PROCUREUR
Edifice Banque Provinciale.
Rue St-Thomas, Montmagny.

Tél.: 248-0194
Mercier et Carrier
AVOCATS
63, de la Gare, Montmagny.

Téls.: rés. 248-0147
bur.: 248-1183
Denis Gobeil, L.L.L.
AVOCAT
34, rue de la Gare, Monty.

GUY BERTRAND
AVOCAT-PROCUREUR
VENDRE APRES-MIDI
Tél.: 248-1611 — MONTMAGNY
TOUS LES JOURS
QUEBEC—Tél., Bur.: 529-3389
Rés.: 681-5990

PUISATIER

PUITS ARTESIENS — Puits cylindriques
FONDATIONS SUR PILOTIS — SONDAGES
THEOPHILE PROULX
PUISATIER
Tél.: 248-0240 ST-PIERRE, CIE MONTMAGNY.

INGÉNIEUR-CONSEIL

ROBERT DESPRES
INGÉNIEUR-CONSEIL
38, rue du Dépôt, Montmagny — Tél.: 248-0622
Rés.: rue de la Fabrique — Tél.: 248-0653

ARPEUTEURS-GÉOMÈTRES

MARC THIBOUTOT
ARPEUTEUR-GÉOMETRE
Ingénieur-Forestier Conseil.
Bureau à La Pocatière 201, 2e Avenue. Tél.: 182
Bureau à Montmagny Edifice Allard, Appt. 31
63, St-Jean-Baptiste—Tél.: 248-0622

ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX

RAYMOND CARON
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
SPECIALITÉS : TRAVAUX DE CIMENT DE TOUS GENRES
LOCATION DE MALAXEUR
Tél.: 248-1474 — Route Trans-Canada — Montmagny
(Voisin de Nettoyeur Montmagny).



Fabrication rapide et experte
de béton de tous genres

LE BÉTON PRÉPARE
PAUL BRETON Ready Mix

Tél.: Bureau 248-0981 — Service de béton 248-3472
Transport général — 11, rue Taché, MONTMAGNY
Excavation — Location de machinerie



Marchand de bois
en gros

Contracteur général
Service de bulldozer

Transport général — Creusage — Remplissage de terrain.

MARTIN MERCIER
43, rue du Quai—Tél.: 248-2300
MONTMAGNY



NAISSANCES

BERNIER — Le 27 octobre 1963, est né Joseph Michel, fils de M. et Mme Albert Bernier (Madeleine Landry) de St-Eugène. Parrain et marraine: M. et Mme David Lord, oncle et tante de l'enfant.

le Fiset, grand-mère de l'enfant.

x x x x

GAUVIN — Le 5 novembre 1963, est née Marie Louise, fille de M. et Mme Marcel Gauvin de St-Adalbert. Parrain et marraine: M. et Mme Lucien Duval, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Emilien Poitras, tante de l'enfant.

BERNIER — Le 5 novembre 1963, est née Marie Andrée Josée, fille de M. et Mme André Bernier (Alphonsine Poltras) de L'Islet. Parrain et marraine: M. et Mme Wilbrod Bernier, oncle et tante de l'enfant.

x x x x

MORIN — Le 9 novembre 1963, est né Joseph Mario, fils de M. et Mme François Morin de St-Jean Port-Joli. Parrain: M. Paul-Émile Morin, frère de l'enfant et marraine: Mlle Fernande Morin, sœur de l'enfant.

x x x x

PELLETIER — Le 14 novembre 1963, est née Marie Lucie, fille de M. et Mme Roland Pelletier de St-Pamphile.

x x x x

BLAIS — Le 14 novembre 1963, est née Marie Monique Fabien, fille de M. et Mme Paul-Oscar Blais (Yolande Blais) de St-François. Parrain: M. Gérard Blais, grand-père de l'enfant et marraine: Mlle Monique Blais, tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Pierrette Gaumont, cousine de l'enfant.

x x x x

CARON — Le 28 octobre 1963, est née Marie Anne Diane Denise, fille de M. et Mme Irène Caron (Irène Caron) de L'Islet. Parrain et marraine: M. et Mme Alcide Chouinard, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Yacinthe Morin, tante de l'enfant.

x x x x

VEZINA — Le 31 octobre 1963, est né Joseph Henri Paul Alain, fils de M. et Mme Gérard Vézina (Marthe Lebel) de Grosse-Isle. Parrain et marraine: M. et Mme Paul-Henri Vézina, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Maurice Roy, tante de l'enfant.

x x x x

BOIVIN — Le 20 octobre 1963, est née Marie Dominique Carole, fille de M. et Mme Robert Boivin (Juliette Tanguay) de St-Paul. Parrain et marraine: M. et Mme Émile Boivin, grands-parents de l'enfant.

x x x x

CARRIER — Le 14 novembre 1963, est née Marie Jeanne Carole, fille de M. et Mme Jean-Guy Carrier (Alma Garant) de St-Fabien de Panet. Parrain et marraine: M. et Mme Raymond Asselin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Suzanne Garant, tante de l'enfant.

SI VOUS ÊTES EN PANNE, SIGNEZ VOTRE PRÉSENCE.

Si un véhicule est immobilisé sur un chemin public, le conducteur est obligé par la loi, à voir que le véhicule soit suffisamment éclairé dès la tombée de la nuit. Cette précaution, souligne "Prudentia", a pour but d'avertir les autres usagers de la route de la présence d'un obstacle. Des accidents mortels ont été causés par l'inobservance de cette règle élémentaire. C'est pour cette raison que tout véhicule doit être muni de torches, lampes ou lanternes portatives donnant un signal lumineux, au cas où le système d'éclairage du véhicule ferait défaut.

POURQUOI CES ACCIDENTS AUX PASSAGES À NIVEAU?

Lorsqu'un conducteur de véhicule est averti de l'existence d'un passage à niveau par les signaux routiers, il ne doit s'y engager qu'après s'être assuré qu'il peut le faire en toute sécurité. Il est bien normal que les convois de chemins de fer aient la priorité de passage, souligne "Prudentia". Tout dépassement est interdit à proximité d'un passage à niveau. Il ne suffit pas de voir passer un train; il faut encore s'assurer qu'un autre n'arrive pas d'une autre direction.

OPTOMÉTRISTE

Tél.: 248-3420
Dr E. Gobeil, O.D.
OPTOMETRISTE
— Edifice Allard —
Rue St-Jean-Baptiste, Monty

MÉDECINS

Spécialiste
à Montmagny — le samedi :
à l'HOTEL-DIEU
Dr Paul Bigué
Yeux, oreilles, nez, gorge.
449, 3e Avenue. — Québec.

Dr Robert Lessard
Médecine générale et obstétrique.
L'après-midi, de 2 h. à 4 h., du
lundi au vendredi et de 7 h. à
9 h. p.m., les lundis, mercredis et
vendredis.
Tél.: 248-0450 — Montmagny

Tél.: 248-0254
Dr GUSTAVE PLANTE, M.D.
MEDECIN-CHIRURGIEN
4, rue de la Gare MONTMAGNY.

ARCHITECTE

YVES PARE
ARCHITECTE
D.E.A.M. - M.A.A.P.Q.
M.I.R.A.C.
Edifice Blanchet, Montmagny
38, du Dépôt - Tél.: 248-3610

COMPTABILITÉ

Tél.: 653-3808
Charles Godbout i.a.
Comptable en prix de revient.
Ex-cotiseur à l'impôt fédéral.
863, Moreau, Ste-Foy.

Caron, Corriveau, Renaud, & Cie, C.A.

B. Caron, B.A., M.S.C., C.A. L. Corriveau, M.S.C., R.I.A., C.A.
Gérard Lavoie, B.A., M.S.C., C.A. Guy Renaud, M.S.C., C.A.
B. Chénard, B.A., M.S.C., C.A. R. Gagnon, B.A., M.S.C., C.A.
R. Madore, B.A., M.S.C., C.A. Réal Bélanger, M.S.C., C.A.
Fernand Breton, M.S.C., C.A. Yvan Fortin, M.S.C., C.A.
Gaston Bérubé, B.A., M.S.C., C.A.

Comptables Agréés — Chartered Accountants

Tél.: 248-1303 — 54, rue St-Magloire,
Montmagny, P. Q.

Bureau: Montmagny — Riv.-du-Loup — Mont-Joli — Matane

ASSURANCES

Jeanne L. Boulanger
Rue du Quai — Montmagny
Tél.: 248-0226
Feu — Vol — Automobiles
Responsabilités — Maladie

CHIROPRACTICIEN

Tél.: 248-1823, Montmagny
Tél.: 246-5325, Cap St-Ignace
G.-A. Paris, D.C.
Chiropraticien — Rayon X
1, rue Frontenac

Pour toutes vos assurances...

— CONSULTEZ —

PHILIPPE ROY, INC.

Courtier d'assurances agréés.

Téls.: bureau: 248-1492 — rés.: 248-3854

Bureau: 102, rue St-Jean-Baptiste.—Rés.: 5, rue St-Joseph
MONTMAGNY



**Message
hebdomadaire
d'Ottawa**
par
Jean Berger

Bien chers amis,

Au moment où ces lignes sont écrites le signataire se questionne sur le résultat de la conférence fédérale-provinciale présentement en cours dans la capitale fédérale! Le bouleversement de ce que l'on se souviendra toujours comme de la triste affaire Kennedy s'atténue avec ces jours qui passent, mais la situation internationale à mon avis pose toujours des questions auxquelles il nous est bien difficile de répondre.

Sur le plan canadien, d'autres pages d'histoire non moins importantes se préparent. Que seront-elles? Que contiendront-elles? Là également la réponse nous vient difficilement. Nos gouvernements provinciaux et fédéral sont à procéder à l'élaboration d'un nouveau pacte confédératif dont toute l'importance doit intéresser même le plus humble des citoyens canadiens. De nombreux et compliqués problèmes sont à l'étude. Je ne crois sincèrement pas que rien ne transpire de ces entretiens prolongés où pour ainsi dire l'avenir du pays est à l'enjeu.

Des questions vitales d'ordre économique, fiscal et constitutionnel font le sujet de débats lourds de conséquences. Si chacun, comme je le

crois, est arrivé à la table de conférence avec d'heureuses suggestions, mais aussi avec l'idée de coopérer, nous pouvons en toute légitimité espérer un succès louable. L'avenir de toute la nation canadienne selon moi se joue à l'heure actuelle sur le damier compliqué de nos temps modernes.

Le Premier Ministre de notre pays, et plusieurs ministres fédéraux, surtout en ces dernières semaines se sont prononcés sur la question et assistent présentement à cette historique conférence avec un esprit de compréhension et de coopération comme on en a rarement vu depuis les débuts du présent système confédératif.

Les demandes des provinces sont passées au crible et resassées avec un soin tout particulier. Le problème du bilinguisme et du biculturalisme d'une acuité reconnue fait l'étude quasi principale de la conférence. En ces derniers jours, au parlement comme partout dans le pays, plusieurs se sont prononcés sur le sujet: quelques uns (et tous les partis) l'ont fait de façon ultra-radical, d'autres avec des hésitations douteuses, enfin certains avec plus de lucidité qu'on ne l'aurait cru. La députation du Québec consciente de l'importance de sa présence et de l'énorme travail qu'elle a à accomplir va scruter très attentivement chaque bulletin de nouvelles émanant de la conférence et ne craindra sûrement pas de faire valoir les droits et prérogatives au besoin, je songe ici plus précisément à la députation fédérale. Quoiqu'on en dise, le Québec fait toujours partie que je sache de

(Suite à la page 15)



NOMBREUSES CONFÉRENCES DE M. MAURICE BEAULIEU DANS LE BAS DU FLEUVE.

LA POCATIERE (DNC) — M. Maurice Beaulieu, directeur de l'Office de la Langue Française au Ministère des Affaires Culturelles a prononcé plusieurs conférences, la semaine dernière, dans les institutions religieuses de la ville de La Pocatière et de la paroisse de St-Pascal, comté de Kamouraska. M. Beaulieu, qui avait été invité par les Sociétés St-Jean-Baptiste du diocèse et des paroisses, a parlé du "Système gram-

tical du français et celui du français". Au collège de Ste-Anne, le conférencier fut présenté par M. le Dr Roger Paquin, agronome, président de la Société St-Jean-Baptiste et remercié par M. le Chan. Léon Bélanger, supérieur du collège diocésain. M. le conférencier a traité également de "La revalorisation de la langue française". Gauche à droite: Guy Lemelin, secrétaire de la SSJB; M. le Chan, Léon Bélanger; M. Maurice Beaulieu, conférencier invité et le Dr Roger Paquin, président de la SSJB.

Le Plein Emploi

Les offres d'emploi énumérées ci-après sont disponibles dans les localités qui font partie du territoire du bureau local de Montmagny.

ON DEMANDE

Des préposés aux placements spéciaux pour plusieurs bureaux dans la province dont Montmagny.

Des fonctionnaires du Placement dans les emplois administratifs et professionnels pour plusieurs bureaux de la province.

Le nouveau Ministère Fédéral de l'Industrie a 200 emplois disponibles pour travailleurs compétents. Pour

informations s'adresser au Service National de Placement.

Des policiers pour la ville de Montréal.

Un ingénieur stationnaire avec 4ième classe immédiatement.

Un jeune homme avec expérience en comptabilité ou débutant possédant au moins une 12ième commerciale pour travailler comme ass't comptable.

Des bûcherons expérimentés pour des employeurs de notre région aussi pour la région de La Tuque.

3 propriétaires de tracteurs

John Deer ou chenille, urgent.

Une sténographe bilingue avec expérience.

Nous avons également à notre bureau une liste d'emplois vacants dans un grand nombre de métiers spécialisés, administratifs et professionnels dans divers centres de la Province de Québec.

AUX EMPLOYEURS

Nous avons actuellement en filière l'application des personnes suivantes: Un bon nombre de menuisiers avec carte de compétence.

Des machinistes, des soudeurs des électriciens, des peintres, des bouchers.

Un classificateur de bois diplômé.

Des mouleurs, débosseurs, mécaniciens en diesel.

Des opérateurs de bulldozers et beaucoup d'autres.

Quelques personnes handicapées disponibles pour travail à temps partiel.

Naissances

MONTMAGNY

NICOLE — Le 3 octobre 1963 est née Marie, Sophie, Louise, fille de M. et Mme Bertrand Nicole née Hélène Blanchard, Parrain et marraine, M. et Mme Louis-Georges Nicole, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Françoise Blanchard, tante de l'enfant.

BLAIS — Le 27 septembre 1963 est né Joseph, Jean-François, Arthur, Philippe, fils de M. et Mme Denis Blais née Monique Chrétien, Parrain et marraine, M. et Mme Philippe Chrétien, grand-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Juliette Chrétien.

COULOMBE — Le 2 octobre 1963 est née Marie, Andrée, Michelle, fille de M. et Mme Raymond Coulombe née Madeleine Nicole, Parrain et marraine, M. et Mme André Nicole, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Emile Coulombe, grand-mère de l'enfant.

PELLERIN — Le 15 octobre est né Joseph Fernand Réjean fils de M. et Mme Roland Pellerin née Antoinette Deschamps, Parrain et marraine M. et Mme Fernand Pellerin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse Mme Cléophas Pelletier, tante de l'enfant.

STE-FELICITE

DUBE — Le 14 octobre 1963, est né à M. et Mme Clément Dubé, un fils Joseph, Mario, Parrain et marraine: M. Aurèle Dubé, oncle de l'enfant, marraine: Mlle Huguette Guillemette.

AVIS

POUR VOS RENOUELEMENTS D'OBLIGATIONS
OU PLACEMENTS D'ARGENT

Eutrope Méthot

93, rue St-Jean-Baptiste

Tél. : 248-0669

MONTMAGNY, Qué.

La Corporation de Prêts de Québec

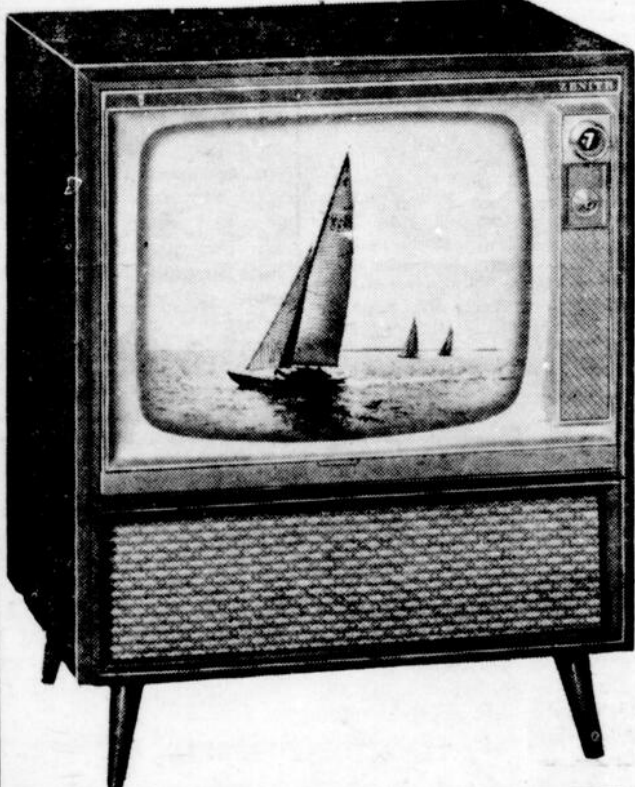
ACTIONS — OBLIGATIONS

132, rue St-Pierre

QUÉBEC

TELEVISEURS

ZENITH



Le meilleur rendement du monde

La plus élégante ébénisterie de luxe

Châssis de TV fait à la main

Le PALATINE ■ Modèle L2735

Élégante console de style Contemporain, fini Noyer. Contrôle de précision d'image. Circuit automatique "Fringe Lock". Transformateur de puissance à ailettes. Syntonisation à tourelle "Super Target". Gros haut-parleur 7" x 5". Cadran "Spotlite". Puissance d'image de 21,000 volts. Dimensions: hauteur 34", largeur 27 1/4", profondeur 16 1/2".

Rendez-vous chez le dépositaire exclusif ZENITH

Montmagny Electronique

Technicien diplômé, Hector FORTIN, prop.

Service et réparation en Radio et TV

Rue du Bassin — à l'est du Pont Rivard

Tél. : 248-3884

MONTMAGNY, Qué.



ECHOS DE L'ISLET

par *Clermont Poitras*.

L'essor de la Fonderie de L'Islet

(1er de 4 articles)

Les industries manufacturières canadiennes-françaises sont rares dans la province de Québec. Celles qui malgré la compétition des sociétés géantes, financées par le capital américain, ont non seulement tenu le coup mais qui prennent de l'expansion et pénètrent les marchés à l'extérieur du Québec sont encore plus rares.

La Fonderie de L'Islet, fondée en 1916, est une de ces intéressantes exceptions et le produit qui est en train de lui créer un renom dans tout le Canada et les États-Unis est la casserole émaillée.

La casserole en fonte recouverte d'émail, fut toujours un produit exclusivement d'Europe, généralement très attrayant mais plutôt lourde à manier.

Or la casseroleserie de L'Islet, en plus d'être attrayante, est d'une conception moderne et sa caractéristique est sa légèreté. La cuisinière en découvre toutes les

possibilités. Résultat pratique: on commence à se servir de la casserole émaillée au Canada et en Amérique pour la cuisson alors qu'auparavant ici, elle avait un emploi surtout décoratif. N'exagérons rien, seulement une minorité relative de foyers connaissent la cuisson dans les casseroles de fontes car l'arrivée de cette nouvelle casserole est récente. Mais l'avenir s'annonce des plus prometteurs.

Deux des plus grandes maisons de détail au pays l'automne dernier ont décidé d'en faire la distribution d'un océan à l'autre et aux États-Unis, une maison de commerce a décidé de tenter la vente.

Et par une coïncidence intéressante la casserole de fonte L'Islet non émaillée, s'est trouvée un nouveau marché en Afrique alors qu'au Canada et en Amérique la mode à la cuisson dans le pot ou la marmite de fonte est depuis longtemps révolue.

Le grand responsable du succès de la casserole émail-

lée est Martial Bourgeois, natif de Bruxelles, Belgique, qui arriva au pays il y a trois ans pour en tenter l'expérience à la demande d'un groupe d'homme d'affaires de la ville de Québec qui venait de prendre en main les affaires chancelantes de la Fonderie de L'Islet.

Il se fit aussitôt assister de deux jeunes ingénieurs canadiens-français: Patrick Bélanger et Remy Charland et entreprit d'inculquer aux employés, habitués d'une génération à l'autre à travailler la fonte pour les poêles, les fournaies, et les pièces de fonte pour les chemins de fer, le métier de la fonte de précision.

La Ste-Catherine chez les Filles d'Isabelle de l'Isletville

Lundi le 18 novembre, avait lieu l'assemblée mensuelle des Filles d'Isabelle de l'Isletville. Soirée récréative nous fut présentée. Profitant de l'occasion, une sentée.

M. l'aumônier tira le nom de Mlle Juliette Potvin, qui se vit confié le rôle de la therinette.

Mme Emilien Lord et sa troupe, nous présentèrent une scénette intitulée "La Servante Automatique". Les rôles furent tenus par:

Pauline Bélanger et Odette Poitras, ménagères, Ginette Marois, la servante et Robert Giasson, le livreur.

Un chant d'occasion nous Fleur-Ange Bélanger.

fut offert par la toute gentille Hélène Bélanger, nous racontait l'histoire de son petit chapeau.

Un chant nous fut interprété par la chorale, dirigée par Mme Guy Plourde de La Poctière.

Un sincère merci à toutes celles qui ont su si bien nous détendre.

M. l'aumônier Chs. Eugène Bernier, nous honorait de sa présence.

Un excellent goût termina cette soirée.

Mme Lucien St-Pierre rédactrice

Faits divers

DECES

Nos sympathies à M. le Dr. Courcy et Mlles Jeanne et Adrienne Courcy qui ont éprouvé par le décès de leur belle-soeur Mme Lucien Courcy de Plessisville.

x x x x

DEPLACEMENT

Mme P. Guillemette de Montréal en visite chez sa soeur M. et Mme Alphonse Poitras en fin semaine.

M. et Mme Roger Roy et leur fils Sylvain de Nicolet et Mlle Ginette Kirouac et son ami de Québec étaient chez leurs parents M. et Mme J.-Paul Kirouack en fin semaine.

Règle général ce nouveau genre de travail fut enseigné aux plus jeunes que les plus âgés continuaient de fabriquer les pièces traditionnelles à la fonderie.

(A SUIVRE la semaine prochaine) **Clermont POITRAS**



BENEDICTION DE LA PATISSERIE FORTIN — Cette photo fut prise à l'issue de la bénédiction de la nouvelle pâtisserie Fortin de l'Isletville. De gauche à droite, 1ère rangée: Mme Georges-A. Fortin, Mlle Fortin, M. Géo-A.

Fortin, propriétaire et M. Eugène Bernier, curé de l'Isletville L'établissement de M. Fortin a été la proie des flammes le 15 août dernier.

(Photo — "Le Courrier" — G.B.)

UNE HISTOIRE DE TIMBRE ET D'INDEPENDANCE

Comme toutes les autres nations africaines qui ont pris naissance depuis 1957, le Royaume de Burundi et la république du Rwanda ont établi des agences philatéliques pour la vente des timbres futurs même avant d'avoir obtenu leur indépendance, le premier juillet. Le Rwanda vendait ses timbres dans une boutique au No 14 Boulevard Maurice Lemonier, à Bruxelles, en Belgique. Le royaume de Burundi a une agence à Usumburu, la capitale. Ses deux pays vendent leurs timbres à la valeur nominale depuis le premier juillet, le Burundi vend les siens à cinq francs (10 cents) chacun.

Les premiers timbres employés dans ces régions sont des émissions allemandes de 1888. En 1893, ces timbres ont été surimprimés avec des dénominations de valeur exprimées en pesas. Trois ans plus tard,

Deutsch Ost Afrika (Afrique Orientale Allemande) a été ajouté à la surimpression. En 1901 le dessin standard pour toutes les colonies allemandes du temps le yacht impérial Hohenzollern a été introduit. A la déclaration de la première guerre mondiale, les allemands ont pris une position désespérée en Afrique Orientale contre les troupes alliées qui avaient envahi la région de tous les côtés. Ils furent défaits en 1916 et les nations conquérantes remplacèrent les émissions régulières et provisoires allemandes par leurs propres timbres. Les Britanniques ont occupé ce qui s'appelle aujourd'hui le Tanganyika, les Portugais ont annexé Kionga en l'ajoutant au Lourenço Marques qui, à son tour a absorbé le Mozambique. Les Belges occupèrent la portion d'extrême-ouest, Rwanda et Burundi. Ces derniers pays ont été administrés comme faisant partie du Congo sous mandat de la Ligue des Nations.



Jeudi, Samedi, Dim.
28-30 nov., 1er déc.
à 8 h. p.m.

« LA LAME NUE »
Avec : Gary COOPER et Deborah KERR

Programme double

« UN DIRECT AU CŒUR »
ELVIS PRESLEY

Samson, Bélair, Côté, Lacroix et Associés

E. H. Knight & Co.

Comptables agréés

ont le plaisir d'annoncer l'admission dans la société de

<i>Messieurs</i> Clement Primeau, C.A. Benoit Sylvain, C.A. Vianney Forget, C.A. Pierre Chouinard, C.A. Raymond Couillard, C.A. Adrien Côté, C.A.	Marcel Imbleau, C.A. Pierre Lesage, C.A. J. Dennis Bell, C.A. Pierre Barry, C.A. Gilles Trahan, C.A.
--	--

MONTRÉAL • QUÉBEC • RIMOUSKI

Travaux sylvicole au coût total de \$770,950. dans le Bas-du-Fleuve et la Gaspésie

L'honorable Alcide Courcy, ministre de l'Agriculture et de la colonisation, vient d'approuver quinze projets d'aménagement forestier dont l'exécution est commencée ou commencera incessamment dans huit comtés du Bas St-Laurent

et de la Gaspésie, au coût approximatif total de \$770,950. Ces travaux se poursuivront sur des territoires de la Couronne des comtés de Gaspé-Nord (\$83,000), Gaspé-Sud (\$884,750), Bonaventure (\$22,400), Matapédia (\$53,000), Té-

miscouata (\$275,150), Rivière du Loup (\$15,450), Matane (\$65,000), l'Islet (\$37,200) et couvriront 57 paroisses. Il s'agit, dans tous les cas de l'aménagement de territoires de vocation forestière en vue de la consolidation de paroisses de vocation mi-agricole, mi-forestière.

Ce travail nécessitera l'engagement immédiat d'environ 1.000 hommes durant une période de 40 à 45 jours sous la direction d'ingénieurs forestiers et de gardes forestiers du ministère des Terres et Forêts.

Trois buts visés en acceptant ces projets préparés par les Bureaux des Renseignements forestiers des districts concernés: donner immédiatement du travail à la population locale; lui assurer une source future de revenus; lui montrer comment soigner ses

NAISSANCES

COTE — Le 27 octobre 1963, est né Joseph Alphonse Serge, fils de M. et Mme Roger Côté (Cécile Normand) de Montmagny. Parrain et marraine: M. et Mme Alphonse Lamonde, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme René Côté, grand'mère de l'enfant.

BERNIER — Le 27 octobre 1963, est né Joseph Bernard Simon, fils de M. et Mme Jean-Marie Bernier (Monique Masson) de Montmagny. Parrain et marraine: M. et Mme Bernard Masson, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Solange Bernier, cousine de l'enfant.

PELLERIN — Le 13 octobre 1963, est né Joseph Fernand Réjean, fils de M. et Mme Roland Pellerin (Antoinette Des

champs) de Montmagny. Parrain et marraine: M. et Mme Fernand Pellerin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Cléophas Pelletier, tante de l'enfant.

COULOMBE — Le 2 novembre 1963, est née Marie Raymond Marie, fille de M. et Mme Emilien Coulobme (Janine Filtrault) de Montmagny. Parrain et marraine: M. et Mme Raymond Collin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Jules Filtrault, grand'mère de l'enfant.

VEZINA — Le 10 novembre 1963, est née Marie Gisèle Thérèse Guylaine, fille de M. et Mme Raoul Vézina (Marie-Paule Thibault) de Montmagny. Parrain et marraine: M. et Mme Antonio Bouffard, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Alfred Thibault, grand'mère de l'enfant.

LEBLANC — Le 28 octobre, est née Marie Suzie, fille de M. et Mme Jean-Paul Leblanc de Ste-Perpétue. Parrain et marraine: M. et Mme Noel Leclerc, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Jules Leclerc, grand'maman de l'enfant.

JONCAS — Le 24 octobre est née Marie Andrée, fille de M. et Mme Maurice Joncas de Tourville.

LECLERC — Le 30 octobre est née Marie Diane, fille de M. et Mme Noel Leclerc. Parrain et marraine: M. et Mme Albert Demers, grand'parents de l'enfant. Porteuse: Mme Noel Leclerc, mère de l'enfant.

TREMBLAY — Le 27 octobre 1963, est née Marie Brigitte, fille de M. et Mme Jean-Raymond Tremblay de Ste-Perpétue. Parrain et marraine: M. et Mme Yvan Giroux, oncle et tante de l'enfant.

DÉCÈS

NAPOLEON PELLETIER, A Montmagny est décédé le 22 novembre 1963 à l'âge de 79 ans et 11 mois M. Napoléon Pelletier, époux de dame Alma Morin.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil: ses enfants: Paul, René, Eugène, Mme Léopold Proulx (Gabrielle), Mme Maurice Blanchet (Anne-Marie), Georges-Henri et Mme Lucien Proulx (Catherine). Ses gendres et ses brues: Mme Paul Pelletier (Anne-Marie Landry), Mme René Pelletier (Jeannette Deschamps), Mme Eugène Pelletier (Rose-Alma Caron) MM. Léopold Proulx, Maurice Blanchet, Lucien Proulx et Mme Georges-Henri Pelletier (Georgette Proulx). Son frère et sa soeur: M. Amédée Pelletier, Mme Vve Emile Deschamps (Eugénie). Son beau-frère et ses belles-soeurs: Mme Amédée Pelletier, Mme Vve Joseph Pelletier, M. et Mme Proculus Morin, et Mme Vve Charles Pelletier.

Les funérailles eurent lieu lundi le 25 novembre à 10 h. en l'église St-Thomas de Montmagny et l'inhumation au cimetière paroissial.

La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Laurent Normand, 26 rue St-Louis, Montmagny.

A la famille que le deuil afflige le Courrier Montmagny-L'Islet offre ses plus sincères condoléances.

ATTENTION ATTENTION

Bélanger Rembourrage Enr.

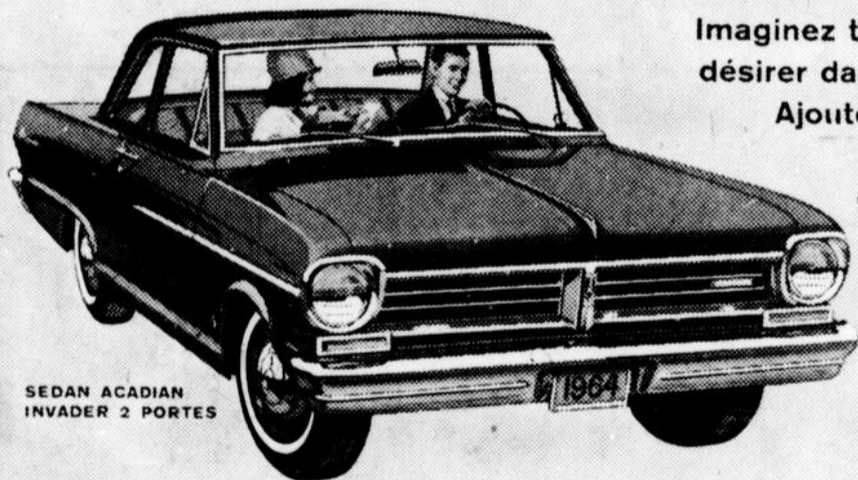
8, rue Champlain — Montmagny.
Tél. : 248-1198

Réparation de meubles de tous genres.
7 années d'expérience — Ouvrage garanti.

Prop. Marius Bélanger

VOICI les ACADIAN Canso et Invader!

Chic nouveau, vigueur du V8



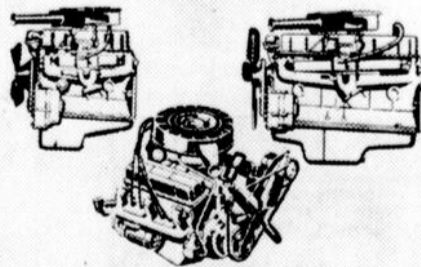
SEDAN ACADIAN INVADER 2 PORTES

Imaginez tout ce que vous pouvez désirer dans une voiture familiale. Ajoutez-y un puissant moteur V-8, des freins plus grands et plus sûrs, des lignes séduisantes. Restez-en là, c'est évidemment à l'Invader ou à la Canso que vous pensez.



STATION-WAGON ACADIAN CANSO, 4 PORTES, 6 PLACES

Ces élégantes et pratiques Acadian sont de prix modique, mais à tous points de vue, ce sont des voitures de classe. La carrosserie monocoque, entièrement soudée, est signée Fisher. La douceur de marche est une merveille. Le choix des moteurs comprend un 4-cylindres économique, un nerveux 6-cylindres et, sur demande, un V8 de 195 CV. On offre six modèles: des sedans à 2 et à 4 portes et 2 station-wagons. Voyez le concessionnaire Acadian-Pontiac-Buick.



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

ACADIAN

L'économie nouveau style... le chic nouvelle vague!

A-3648F

Bédard Automobiles Limitée

Rue St-Jean-Baptiste, Tél. : 248-3553 MONTMAGNY, Qué.

Port-Joli Auto Ltée

ST-JEAN-PORT-JOLI

Tél. : 290

好彩

**METS CHINOIS
METS CANADIENS**

Pour apporter
Tél. : 248-9076

LUCKY CAFE

26, rue St-Jean-Baptiste,
MONTMAGNY, Qué.

ICI LA POCATIERE

Le Collège de Ste-Anne fête ses directeurs

LA POCATIERE (DNC) — Le Collège de Sainte-Anne est pratiquement composée de deux communautés distinctes, cette année. Les étudiants, en une même fête dimanche, ont présenté leurs hommages à Messieurs les abbés Donat-Jean Boucher, directeur des étudiants en philosophie et Luc Deschênes, directeur des élèves des classes de lettres. Professeurs, étudiants et anciens de la maison s'étaient réunis à l'auditorium pour ces hommages et ces vœux.

M. Jean Grand'Maison, de l'Islet, étudiant en Rhétorique, s'est fait l'interprète de ses confrères pour montrer que les directeurs poursuivent un but très noble, celui de former des hommes et des chrétiens, conscients de leur mission dans le milieu collégial et dans la société demain. "Vous insistez pour que nous découvriions en nous les possibilités à réaliser; vous frappez juste, car c'est primordial pour le parachèvement de notre éducation classique. Nous voulons de plus en plus nous occuper de nos affaires et devenir de fortes personnalités mais nous sommes souvent inconstants et oublions ainsi de persévérer dans bien des détails. Nous vivons trop souvent dans l'illusion. Nous sommes portés à ne regarder que les grandes lignes". "Vous cherchez à développer un climat de confiance entre les éducateurs et les étudiants, poursuit N. Grand'Maison. Cette collaboration mutuelle est nécessaire au jeune homme pour réaliser son idéal. Un tel climat facilite une saine émancipation. Nous sommes des

hommes en formation et sans la compréhension et l'expérience des adultes, il nous est difficile d'acquiescer cette virilité profonde. Le Pape Jean XXIII disait "Attachons-nous davantage à ce qui unit qu'à ce qui divise".

M. Grand'maison termine en ajoutant que "les éducateurs et les étudiants ne doivent avoir qu'un seul et même but: celui de bâtir de vrais hommes, et pour bâtir, il faut de l'unité. Nous unir pour construire, nous le voulons nous aussi. Si c'est ce que vous voulez et parfois nous sommes de piètres ouvriers, que Dieu nous vienne en aide pour nous relever, ainsi la société pourra compter sur nous. Votre grande oeuvre, messieurs les directeurs, ne sera pas nécessairement une réussite immédiate mais bien une oeuvre durable: celle de former des hommes responsables, profonds et confiants dans l'avenir. Nous vous souhaitons une fête des plus heureuses et nous demandons à Dieu qu'Il vous accorde la santé durant plusieurs années encore pour continuer une oeuvre si bien commencée".

Quelques pièces de chants furent interprétées par un groupe d'étudiants. Puis le Théâtre Universitaire Canadien présenta "Les Grandes Scènes du Théâtre français avec Michèle Pelletier, Andrée St-Laurent, Ronald France et Edgar Fruitier. Les artistes ont donné des extraits du "Nisanthrope", de "Britannicus", du "Cid" et "La nuit de Nal".



MISSIONNAIRE DU JAPON A LA POCATIERE — Dans les institutions du diocèse de Ste-Anne, plusieurs journées missionnaires viennent de remporter beaucoup de succès. Celle des étudiantes du Couvent des RR.SS. de la Charité de la Pocatière, dimanche dernier, était sous les auspices du Service Missionnaire Etudiant. M. l'abbé Florent Vincent, p.m.a., missionnaire au Japon, a présenté le Japon au moyen de travaux d'artisanat et de dispositives choisies. Les jeunes ont pris contact avec l'âme ja-

ponaise en la personne de Mlle Françoise Igarachi. De gauche à droite: Claudette Dionne, 11e sc., animatrice missionnaire du Couvent de la Pocatière; Louise Martin, 10 sc., animatrice-adjointe; l'abbé Florent Vincent, l'abbé Adrien Bouffard, directeur national; Georgette Gagné, étudiante en catéchèse; Françoise Igarachi, japonaise étudiante en littérature française; la Rév. Soeur SS. Antoine de Jésus, responsable du Service Missionnaire des Jeunes au Couvent.

JORDAN
BRANVIN
VIN BLANC
SHERRY ET PORTO CANADIENS

une agréable économie
BRANVIN
En vente dans tous les magasins de la R.A.Q.

Bibliothèque de Cap-St-Ignace

L'organisation de la Bibliothèque Paroissiale de Cap-St-Ignace est heureuse d'informer la population qu'une Exposition du Livre aura lieu à la Salle paroissiale de Cap-St-Ignace le 29, 30 novembre et 1er décembre prochain. Le Comité en profite pour inviter les lecteurs à venir visiter leur bibliothèque et se procurer des livres qui ne manqueront pas de leur plaire.

LE COMITE.

Retour

Mlle Jeannine Méthot, fille de M. et Mme Eutrope Méthot de notre ville est revenue cette semaine de Léopoldville (Congo) où elle a été pendant deux ans, professeur et rédactrice d'un magazine de culture populaire.

M. Alois Kadima Nzuzi, ayant fait le cours de licence en physique à l'Université Lovanium, l'accompagne au Québec en vue de poursuivre ses études au département de Génie Electrique de l'Université Laval.

ATTENTION

Vente et réparation

De machines à laver de toutes marques. Plusieurs pièces de réparation en mains.
S'adresser à :

Louis-Marie Dubé
43, 3e Avenue, Tél.: 248-3959

10% DE VOTRE PRIME VOUS EST REMIS AU BOUT D'UN ASSURANCE-AUTOMOBILE

SI VOUS NE FAITES PAS DE RÉCLAMATION.

La Compagnie d'Assurance du Club Automobile de Québec
871 CHEMIN ST-LOUIS, QUÉBEC

JEAN-PAUL BOUCHER

8, RUE STE-ANNE. — TEL: 248-0787, MONTMAGNY

NE MARCHEZ PAS! PARLEZ!

FAITES MARCHER VOS DOIGTS!

Magasinez dans toute la ville à l'aide des **Pages Jaunes**, sans effort et tout en restant chez vous. Consultez les annonces pour connaître les marques de commerce, les spécialités, les services et l'adresse des magasins. **MAGASINEZ A L'AIDE DES PAGES JAUNES!**

Les **PAGES JAUNES** ... le guide d'achat moderne

QUÉBEC-TÉLÉPHONE

NAISSANCES

COTE — Le 30 octobre 1963, est né Joseph Antonio Michel Jean, fils de M. et Mme Marc Côté (Janine Lamonde) de Montmagny. Parrain et marraine: M. et Mme Antonio Côté, grand-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Micheline Côté, tante de l'enfant.

PARADIS — Le 1er novembre 1963, est née Marie Nathalie, fille de M. et Mme Antonio Paradis (Monique Gaudreau) de Montmagny. Parrain et marraine: M. et Mme Philippe-Omer Gaudreau,

grand-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Denise Gaudreau, tante de l'enfant.

MORIN — Le 9 novembre 1963, est né Joseph Rolland Claude, fils de M. et Mme Henri Morin (Yvette Martineau) de Montmagny. Parrain et marraine: M. et Mme Rolland Lemieux, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Alphonse Morin, grand-mère de l'enfant.

PERRÉAULT — Le 5 novembre 1963, est né Joseph

Georges Pierre, fils de M. et Mme Richard Perreault (Bertha Poulin) de Montmagny. Parrain et marraine: M. et Mme Georges Henry, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Johanne Perreault, cousine de l'enfant.

COUILLARD — Le 7 novembre 1963, est né Joseph Jean Stéphane, fille de M. et Mme Couillard (Colette Fortin) de Montmagny. Parrain et marraine: M. et Mme Jean-Baptiste Couillard, grand-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Léopold Fortin, grand-mère de l'enfant.

TURGEON — Le 13 novembre 1963, est né Joseph Yves

Marc, fils de M. et Mme Gaston Turgeon (Pauline Canuel) de Montmagny. Parrain et marraine: M. et Mme Magella Duquet, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Adrien Canuel, grand-mère de l'enfant.

COULOMBE — Le 12 novembre 1963, est né Joseph Jean Pierre, fils de M. et Mme Euclide Coulombe (Laurette Bernier) de Montmagny. Parrain et marraine: M. et Mme Fortunat Bernier, grand-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Patrice Bernier, tante de l'enfant.

POITRAS — Le 13 novembre 1963, est née Marie Eveline

Johanne, fille de M. et Mme Jean Poitras (Thérèse Giasson) de Montmagny. Parrain et marraine: M. et Mme André Giasson, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Denise Poitras, tante de l'enfant.

MERCIER — Le 10 novembre 1963, est né Joseph Gaston Richard, fils de M. et Mme Marcel Mercier (Jeannette Leclerc) de Montmagny. Parrain et marraine: M. et Mme Gaston Bernier, cousin et cousine de l'enfant. Porteuse: Mme Joseph Bernier, grand-tante de l'enfant.

DES PRÊTS ACCRUS

à la mesure de vos besoins accrus

JUSQU'À \$2500

Nombreux plans de remboursement!
Obtenez jusqu'à 36 mois
pour rembourser les prêts
accrus de Household

Le coût de la vie ne cesse de monter, multipliant ainsi les problèmes financiers de la famille. Pour faire face à cette situation, HFC consentira désormais des prêts s'élevant jusqu'à \$2500.

Ces nouveaux prêts accrus permettront aux familles de faire face aux dépenses coûteuses comme la décoration ou la rénovation du foyer, l'achat de meubles ou appareils ménagers, un voyage d'urgence ou des vacances, le règlement d'un grand nombre de factures ou même l'échange de l'auto.

Pour obtenir avec cordialité et compréhension un prêt, petit ou gros, appelez ou visitez HFC aujourd'hui. Vous apprécierez le climat amical, la courtoisie et l'efficacité du personnel, ainsi que le grand choix de plans de remboursement raisonnables, qui conviendront à votre budget.

Il n'est donc pas surprenant de voir, chaque année, plus de gens emprunter de Household que de toute autre entreprise du même genre. Empruntez dans un but bien précis et en toute confiance de HFC... la maison de confiance.

Combien vous faut-il?

Chaque jour, Household consent des milliers de prêts pour aider les gens à réaliser les choses dont nous parlons plus haut—et pour une foule d'autres motifs. Le tableau-échantillon vous renseignera sur quelques prêts et plans de remboursement. Il en existe beaucoup d'autres. Il vous suffit d'appeler ou de visiter votre bureau HFC pour obtenir tous les détails.

MONTANT DU PRÊT	PLANS DE REMBOURSEMENT MENSUEL			
	36 MOIS	30 MOIS	20 MOIS	12 MOIS
\$100	\$....	\$....	\$ 6.12	\$ 9.46
550	....	23.73	32.86	51.24
750	....	31.65	44.13	69.21
1000	....	41.45	58.11	91.56
1600	60.88	68.81	94.11	146.52
2200	83.71	94.62	129.41	201.46
2500	95.12	107.52	147.05	228.93

Les paiements ci-dessus, comprenant capital et intérêts, sont basés sur le remboursement normal. Le coût de l'assurance n'est pas compris.

Une assurance-vie aux taux réduits de groupe peut être obtenue avec chaque emprunt de HFC.

HFC offre... un prêt pour chaque besoin

Plusieurs raisons motivent la préférence que nos clients affichent pour notre maison, mais nous croyons que les principales sont la grande expérience de Household et l'attention que HFC apporte à l'étude de chaque problème financier. Cette règle de conduite, valable pour nos 2 millions de clients par année, nous a permis de mettre au point une série complète de prêts. Tout y est prévu, depuis le règlement des factures jusqu'aux travaux domiciliaires.

Grâce à ces prêts spéciaux, consentis pour des raisons spéciales, vous n'empruntez jamais inutilement de Household, mais toujours dans un but bien précis. Peut-être un de ces prêts du service exclusif HFC peut-il aider votre famille en ce moment même.

PRÊT DE MAGASINAGE pour l'achat de cadeaux ou d'articles nécessaires. Particulièrement utile pour faire face aux dépenses saisonnières et pour saisir les aubaines.

PRÊT BUDGÉTAIRE pour solder vos achats à tempérament. Vous versez ensuite à HFC un montant mensuel bien inférieur au total de vos mensualités actuelles.

PRÊT DE CONSOLIDATION. Vous réglez vos factures impayées. Vous remboursez votre emprunt au moyen d'un paiement mensuel modique.

PRÊT MÉNAGER pour tout ce qui touche votre domicile... pour rénover, redécorer, acheter meubles et appareils.

PRÊT DE VOYAGE pour entreprendre un voyage d'urgence ou partir en vacances. Payez toutes vos dépenses: hôtel, motel, repas, loisirs, aussi bien que le transport en train, en autobus ou en avion.

Vous avez le choix des montants et des plans de remboursement dans chacun de ces prêts et, toujours, vous êtes servi avec l'attention et la compréhension qui incitent chaque année des milliers de Canadiens à faire appel aux services de HFC. Il fait bon transiger avec Household Finance... la plus ancienne et la plus importante société de financement au service des individus au Canada.



HOUSEHOLD FINANCE

R.-J. Barry, gérant

13, rue St-Jean-Baptiste

Téléphone 248-2620

MONTMAGNY